

覺風季刊

23 87.6.15

台灣佛教藝術欣賞入門・孟蘭盆法會
佛教建築專題・印度朝聖之旅

臨終關懷・生死大事

專題系列演講

87年6月27~28日 09:30 ~17:30

主講人：惠敏法師・大航法師・寬謙法師

陳榮基教授・莊榮彬醫師・黃鳳英女士

詳情請參閱P2・P3

透過佛教藝術與生活文化的結合・讓眾生共享佛陀永恆的慈悲與智慧

財團法人 覺風佛教藝術文化基金會

誠徵護法委員 郵政劃撥：第12853911 號

讀者若欲索取、停閱，變更地址敬請來電 (03)5216191 告知

歡迎助印

告 預 動 活

印度佛教石窟之旅

10月23日～30日共八天（7月底報名截止）

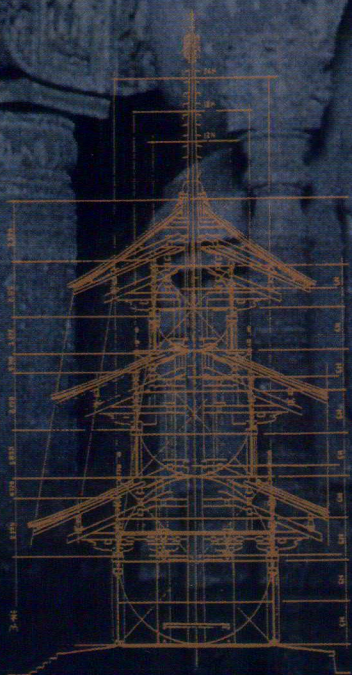
新德里（博物館、蓮花塔）→摩訶菩提寺

→秣菟羅博物館→泰姬瑪哈陵

→桑淇1.2.3號佛塔→阿姜塔石窟

→愛羅拉石窟→奧蘭卡巴石窟寺

→孟買（博物館、印度門）



佛教建築專題演講暨座談會

11月14.15日（週六、日）

將邀請大陸學者屠舜耕教授，

及多位國內學者演講，

共五場演講，一場座談會，

敬請事先報名。

● 覺風季刊 ●

刊名：覺風季刊
 期名：第23期
 創刊日期：81.12.15
 出版日期：87.6.15
 發行人：釋仁慧
 主編：釋寬謙
 美編：施雪敏、郭亞賢
 編輯小組：陳桂玉、王順華
 簡富美、王貢之
 楊麗郁、周華坦
 張素真、廖姿雯
 資訊管理：陳慧玲、戴椿河
 曹仲華

發行所：法源寺別苑
 通訊地址：新竹市林森路
 176號6F

電話：(03)5216190~1

傳真：(03)5233314

郵政劃撥帳號：12853911

戶名：財團法人覺風
 佛教藝術文化
 基金會

行政院新聞局出版事業登記證
 局版台誌第10623號
 中華郵政北台字第1018號
 執照登記為雜誌交寄
 本期發行量：20,000本

法源寺

新竹市高峰路236號
 電話：(03)5215302~4
 傳真：(03)5233316

法源寺別苑 / 覺風基金會

新竹市林森路176號6樓
 電話：(03)5216190~1
 傳真：(03)5233314

法源寺覺風學苑

台北市重慶南路二段31號
 電話：(02)23975616~7
 傳真：(02)23967584

覺風佛教建築研究發展中心

台北縣淡水鎮大忠街117號2樓之3
 電話：(02)26204664
 傳真：(02)26204664

目 錄

臨終關懷－系列演講

臨終關懷・生死大事 2

新竹佛教慈忍服務隊 4

佛教建築專題

佛教建築的使用與管理 釋悟因 5

法會及課程預告

法源寺法會 14

台北覺風學苑課程 15

新竹法源別苑課程 16

兒童讀經班課程 17

佛教藝術之旅

印度佛教尋根之旅(下) 朝聖篇 釋寬謙 18

活動回顧

溪頭行 雲父 44

其他

弘法紀要 46

帳目 / 護法會員名單 47

徵信錄 48

徵人啓事：

本基金會為加強出版事務

誠徵文字編輯高手

熟電腦，須具佛學素養

履歷請寄法源寺別苑

臨終關懷・生死大事

專題系列演講

近年來台灣亂象頻傳，飛安、公安、治安紛紛亮起了紅燈。華航、國華飛機失事，白曉燕綁架事件、彭婉如命案、劉邦友血案……令人觸目驚心，膽顫心驚、週邊親友肝癌、血癌……英年早逝者亦不在少數，還有自己老邁的雙親、公婆，……甚至不知那天輪到了自己。『無常』、『生死』不再只是佛學名詞，不再只是掛在嘴邊說說而已，它活生生地就在您我的生活中，隨時隨地都有可能發生，是個永遠揮不掉的夢魘。那麼就應該智慧地去面對它、認識它、接受它、處理它，培養能力去幫助別人及其家屬，終究有一天更是幫助了自己以及親人，讓每個人都有機緣莊嚴地向生命道別！

有一個專業從事臨終關懷的團體「財團法人佛教蓮花臨終關懷基金會」，是一群學佛的醫事人員、法師、學者及一同關懷生命的志工朋友共同籌組。希望結合佛法與臨終關懷的醫療工作，為臨命終人及其家屬尋求身心、社會方面的安適與自在。

很榮幸地，我們邀請蓮花基金會董事長陳榮基醫師，講題：「安寧療護與預立遺囑」。透過安寧療護，讓癌症末期病人及家屬，在技巧輔導下接受面對死亡的事實，而願意在專業醫護人員的幫助下，以最舒服沒有痛苦的狀態和家人共享最後的时光莊嚴地離去。承認死亡原本就是件極殘忍的事

情，然而病人與家屬間一味互相欺騙，壓抑哀傷，只會讓病人覺得孤獨，家屬覺得痛苦，結果會更令人遺憾。透過預立遺囑，是人人應該練習的事。不但能讓自己在回顧生命時，愈加肯定此生的價值與意義，在清楚地交待後事與遺願之後，內心所享有的寧靜與踏實，更匯聚成一股敢於承擔責任與勇於實踐的生命力量。及時地為自己的生命作準備，實際地參與自我生命的淨化工作。

恩主公醫院家醫科主任莊榮彬醫師，講題：「病情告知的技巧與藝術」。「病情告知」須要技巧，但是過程中不見得順利，則如何調適我們與病人之間的互動，則是藝術上的考量。在技術方面，告知病情前必須秉持行善的原則，考慮對對方確是有好處的，將壞處降到最低程度。尊重每個病人都選擇想不想知道病情的權利，每個病人的身世背景都有相當的個別差異，病人會採取什麼方式及態度來面對人生最後的路，這也是很大的挑戰。與病人間要有彼此信任的關係，病人才會將自身的焦慮很自然地流露。當掌握很適當的時機，才能告知病情，從病人的焦慮中，支持他、幫助他。一旦告知病情，病人的反應可能沮喪、可能如同波濤洶湧的大江，但是不管如何，最重要的原則，就是我們要像明月一樣持續照在江面，必須不斷給予支持與關懷，也許這江水流到大海之後，風平浪靜，而月亮

還是依然的明亮呢！

蓮花臨終關懷基金會執行長黃鳳英女士，為我們講「如何協助家屬走過親人死亡的陰影」。每個喪親家屬的悲傷歷程不一樣，但「陪伴」可以化解喪親後的無助與絕望。我們應該主動提供協助，接受喪親者所擁有的感覺、焦點與反應，適當地給予喪親者回應、安慰與包容，並且保持適度的警覺與關懷。如同華航空難事件後，有相關的團體願為喪親家屬提供心理諮詢服務，這不僅是喪親者的福音，更是我們整個社會的福祉。渴望我們社會對於喪親者的需要有更普遍的覺知，以減少生命中更大的遺憾！

除了邀請醫事專業人士來談如何協助病人及家屬共同面對死亡，甚至預立遺囑亦是對自己切身的預習外，我們更邀請到福嚴佛學院院長，同時也是新竹市佛教會理事長大航法師談：「死亡的面對與承擔——從佛法談臨終者之心理建設」，為本次專題系統演講揭開序幕。大航法師是位難得的菩薩比丘僧，為日本大正大學哲學碩士，平日獻身於僧伽教育。不僅具有深厚佛學素養，更能慈悲地、深入淺出地為眾生開示佛法心要，必然能為我們解開對生命的疑惑，及內心深處的憂慮與煩惱。

第二場的演講由覺風佛教藝術文化基金會負責人寬謙法師擔任，講題：「從認識生命本質到安身立命」。寬謙法師即是法源寺的「八師父」，亦即是藝術大師楊英風先生之掌上明珠，法師幸賴佛法走出喪父之慟。十多年來在新竹地區以講經說法為主，弘揚佛教藝術為輔，開辦過無數大小文化活動，亦開拓佛教界的另一風格。八師父將從佛法中專談生命現象及業報的「唯識學」系統，揭示所謂生命，並不是從生以後到死之前短短的一段而已；乃是從無始的過去來到現在，而且還有無終止的未來，是生生不己的生命之流；如同兩邊無端的數學

上的數線一般，所能定義的只是零點的當下，或者只是一個線段的現在世而已。生死都是過程中必經的過站，而我們現在世的生命線段就是由點狀的剎那生滅所構成的。我們由無數的前生來到現在，我們還有無數的未來世等著去開發、耕耘呢！

最後我們邀請到惠敏法師為我們開示「靈性照顧與覺性照顧」作為壓軸。惠敏法師畢業於台北醫學院藥學系，依止西蓮淨苑智諭法師出家，中華佛研所畢業後赴日留學，取得東京大學印度哲學碩士學位及文學博士學位。現任西蓮淨苑住持、中華佛研所副所長及國立藝術學院學務長。法師以深厚的學養獻身於佛學與學佛並存的領域中，將在本次演講中展開全面的、雙向的思惟與溝通，這實在是個可遇不可求的盛會。

『臨終關懷，生死大事』是人人必須面對學習，且無法避免的人生課題，邀請您，歡迎您來共赴面對生死的生命饗宴。

日期：六月二十七、二十八日（週六、日）

時間：09:30~17:30

演講地點：國立交通大學中正堂禮堂

報名地點：覺風佛教藝術文化基金會／法源寺別苑
（可攜帶小朋友，有專人照顧）

演講內容：

日期	時間	演講者	演講題目
六月廿七日	09:30~11:30	大航法師	死亡之面對與承擔——從佛法談臨終者之心理建設
	13:00~15:00	寬謙法師	從認識生命本質到安身立命
	15:30~17:30	陳榮基教授	安寧療護與預立遺囑
六月廿八日	09:30~11:30	莊榮彬醫師	病情告知的技巧與藝術
	13:00~15:00	黃鳳英女士	如何協助家屬走過親人死亡的陰影
	15:30~17:30	惠敏法師	靈性照顧與覺性照顧

新竹佛教慈忍服務隊

臨終關懷後續工作

為延續大家對臨終關懷的熱心參與及推廣新竹地區的臨終關懷後續活動，本基金會與新竹佛青會合作成立“新竹佛教慈忍聯合服務隊”，歡迎有愛心且對投入臨終關懷志工服務有興趣的朋友來參加

2. 醫院志工部份將配合醫院（省立新竹醫院或空軍醫院）志工培育體系培訓之。
3. 每月辦理義工聚會及培訓課程，訓練有關如：疾病之認識及治療，健康保健常識，佛法與生命關懷，居家照顧，佛法及公益活動的結合，臨終關懷相關理念及技術等。

“新竹佛教慈忍聯合服務隊”之宗旨：

1. 實踐佛陀慈悲精神及對“老，病，死”苦難中的眾生給與積極的協助與關懷。
2. 推動人間佛教的理念，以“生命關懷”作為服務社會及促進社會更和諧安祥的核心活動。
3. 協助苦難中的眾生少苦，離苦，生者生命充實安樂，臨終者能安祥無憾地往生。

服務隊服務之項目

1. 安寧病房病患服務（暫以參與省立新竹醫院安寧病房的志工服務為目標）
2. 喪親支持（哀傷輔導及支持）
3. 醫院病患探訪（或志工服務）
4. 協助推廣臨終關懷活動
5. 助念

隊員訓練規劃

1. 臨終關懷第一階段及後續的專業課程

報名請洽：覺風佛教藝術文化基金會

電話：(03)5216191, 5254383

傳真：(03)5233314

地址：新竹市林森路 176 號 6 樓，

報名表

姓名：_____

性別：_____

生日：_____年_____月_____日

服務單位：_____

職稱：_____

通訊處：_____

電話（宅）：_____

電話（公）：_____

傳真：_____

e-mail: _____

佛教建築的使用與管理

以紫竹林精舍的設計與使用為例

■ 釋悟因

摘要

宗教建築是有生命的，此生命展現於它所蘊含的宗教意義與功能。紫竹林精舍是一棟座落於都市的佛教寺院，我們期望將它規劃成一座兼具宗教信仰及文教功能的建築物，希望透過空間景觀、視覺造型，具象地傳遞佛陀教法及菩薩的慈悲與莊嚴。經過思索、整理空間需求，參訪各類建築，並不斷與建築師溝通，歷經多年完成精舍建築。過程中我們發現：宗教與建築是兩大專業領域，彼此的語言與思考方式有極大差異，如何溝通是一大課題。此外，宗教建築是紀念性空間，也包含社會教化的實用性空間，以及服務者的生活空間，兼具不同功能特質，如何在配置與尺度作合理分配是另一大課題。本文整理並檢討紫竹林精舍建築規劃過程與使用經驗，期盼能對都市中現代化的宗教建築提供些許省思。

關鍵詞：宗教建築 (religious architecture)，現代佛教建築 (modern Buddhist architecture)，宗教與建築 (religion and architecture)，
宗教信仰及文教功能 (religious belief and function of culture)

完美的宗教建築是有生命的，
生命不在於它的雕樑畫棟、園林茂美，
而是它所蘊涵的宗教意義與功能，
紫竹林精舍，
正是一座兼具宗教信仰及文教功能的道場。

個人以為，宗教建築不應完全抄襲傳統，應該要放入時代的精神與意義。每一項宗教的藝術品，包括建築，都要反應時代人心的需求、渴望，及對宗教的想法與嚮往。如何用現代的材質、現代的意念、來符合現代人的宗教需求，並加以現代的詮釋，正是紫竹林精舍想要完成的。即使是同樣的材質，甚至

同樣的一塊石頭，一樣可以賦予時代的解釋，經過這些努力，就可以說是一棟現代的宗教建築了。（香光，1992：106-123）

本文整理並檢討紫竹林精舍建築規劃過程與使用經驗，以四個章節，分別介紹紫竹林精舍的現況、與建築師溝通的經驗、空間規劃配置、以及建築設計的理念。

一、紫竹林中展法華－紫竹林精舍簡介

紫竹林精舍（或簡稱「精舍」）的創建，自民國七十二年冬購地，七十五年設計，七十六年三月動土到八十年完工，前後歷時足足八年。以下就其成立宗旨、建物定位、建築理念目標、建築配置計劃、及現況與功能分別說明。

（一）成立宗旨

紫竹林精舍秉持香光尼僧團弘揚佛法、回饋社會的使命，透過佛學研讀班的教學設施，提供具知識性、生活性及宗教性的成人教育，以開發個人潛能，莊嚴生命價值。

（二）建物定位

我們將精舍定位為開放社區使用的空間，依據使用項目，如大殿、圖書館等，營造出各自所需的功能及氣氛。在此，僧眾的角色僅是服務者，精舍空間的維護，是由所有使用者共同來完成。精舍雖還稱不上是智慧型大樓，但為了務求減少日後在維持上所費的工夫，在結構體時已一併考慮相關管理設施，如電梯、音響、電腦網路、電話、消防、運輸等現代科技的管控設施。

（三）建築理念目標

紫竹林精舍要在車馬塵囂的都市中，創造空山靈雨的意境，提供人們熏習佛法的機緣。為發揮空間教育的功能，訂定三個目標：

1. 以功能為導，實用為主，一切的裝修設備能周全照顧人與人、人與景、人與物的互動關係。
2. 以厚重樸實為主要風格，輔以精確施工，以呈顯樸實莊嚴的佛門精神。
3. 以《法華經》作為精舍的精神象徵。發揮佛教藝術的功能，藉由佛教象徵圖案、浮雕、塑像，引發入寺參拜者去體會《法華經》中佛陀本願的思想內涵，以及「人人皆可成佛」的意義。

（四）建築配置計劃

建築的結構主體分前、中、後三棟並立，分別代表佛法住世的三寶。前棟「法寶樓」是佛學研讀班上課、活動的教室；中棟「佛寶樓」供奉釋迦牟尼佛說法相，呈顯世尊恆轉法輪的悲願，上層還有念佛堂、藏經樓（圖書館），提供解、行的修學場所；後棟「僧寶樓」則是法師們修學、辦公及住宿的區域，表示佛法慧命的延續需有僧伽的住持。（圖1）





(五) 現況與功能

精舍最主要的功能為佛教成人教育中心，自民國七十四年成立佛學研讀班以來，目前每週約有一千七百多位學員在這裏上課，且不定期舉辦各類講座、營活動、法會活動。在同一時間內，佛學研讀班最多有四百四十人在此上課，大型活動則會有三千人同時參與。法師們並帶領佛學研讀班的學員從事認養公園及高雄輔育院弘化等關懷社會的公益活動。(圖2、3)

二、開啓生命的智慧——與建築師溝通的經驗

宗教與建築是兩大專業領域，彼此的語言與思考方式有極大差異，學習如何溝通是一門活生生的教育課，更是開啓生命智慧的歷程。從規劃精舍到營建裝修完成，我們就人與人溝通、事與事銜接的經驗，整理出下列理則。

(一) 善盡角色職責

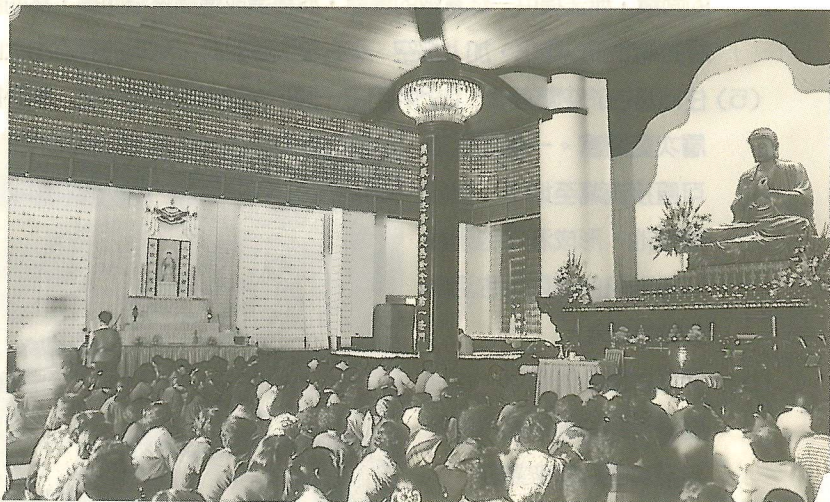
1. 寺方要提出需求、預算、禁忌。為了籌劃紫竹林精舍建築，我們曾參訪國內、外較大的公共建築及宗教建築，感覺、擬想適宜的空間規劃。

(1) 空間需求：功能定位，想要的感覺，使用對象的年齡、教育程度及人數可列表說明。

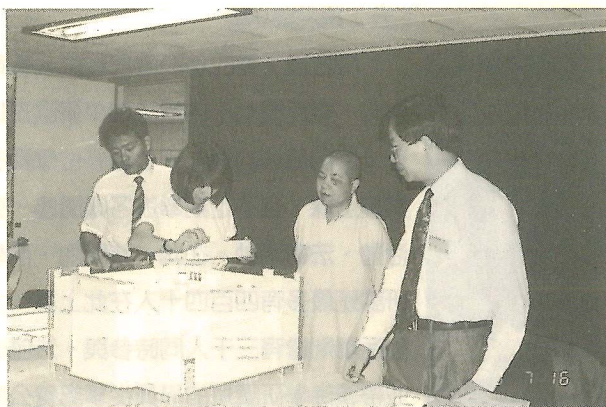
(2) 擬定預算：可依結構體、室內裝潢分別列預算。

(3) 提出忌諱：

例如，方位
格局，地板
中間線不直
對佛像，佛
前橫樑避免
位於佛之頭
頸部位，顏
色以正色為
主，避免粉
色等。



2. 建築師提供專業



知識素養、協助釐清寺方的需求、感覺。

譬如：建築師問：「要香客大樓否？」

法師答：「我們不要香客大樓，我們需要幾間教室、兒童教室等。」

建築師問：「一間教室需要幾坪？」

當時對於幾坪沒有概念，被這一問，法師們進一步思考：「一間教室要容納多少人？」

建築師再依專業知識計算出坪數。

又比如法師們提出要像高雄蓮池潭邊的孔子廟，有沉穩、空曠、自在的感覺，建築師就提議參觀國父紀念館，討論應用簡單的線條表達出紀念性空間的宏偉、清淨、爽朗、實用。初與「三門建築師事務所」溝通時，寺方只能提出簡單的需求，而想要「什麼樣的空間」、「什麼樣的感覺」這方面，仍只有較抽象而且不具體的想法（圖4）。

建築師在偶一因緣看了「山中傳奇」這部影片，激發「山」的靈感，提出造型的意念：

- (1) 由於基地環境缺少變化，我們想重新創造一個特殊的環境，於是以山的意念，在平地裡營造一個上山朝聖的空間。
- (2) 將自然的元素，山、石、樹木、流水、浮雲，以抽象的手法融入建築內，企圖以現代的建築觀念對中國院落空間加以詮釋。
- (3) 主殿偏右，讓出一條護龍，所有動線、休憩景觀容納於護龍內，保持主殿莊嚴的氣勢。
- (4) 護龍外的雲牆，曲折的線條除了隱喻山的形態，也提供了視覺的高潮及動線的起伏。限於主殿的面積，無法提供一條寬敞的護龍，於是造成護龍狹窄而長，然而卻在狹長的缺點下，藉著樓層的高度予以變化，加上挑空、亭台樓閣等設計，刻意的表達出上山的意象。
- (5) 住宿區由於空間有限，我們利用每一層平台的漸次退縮，柱、樑外露形成的框架系統，使空間層次更豐富。一樓的水池可直接流瀉至地下一樓的蓮花池，形成瀑布的景觀，帶動風的流動，也活絡空間的氣氛。
- (6) 最高的部分是佛塔，也是整個建築物的焦點。兼具結構功能與宗教意義。

（圖5）

過程中經過雙方不斷的推



高雄 紫竹林精舍 建設計劃圖

設計者 高雄市中區三民路二四二號
電話 (07) 761 3717

敲、釐清、確認後，才將空間一個個定案下來。

（二）確立合作方式

1. 定期討論：規劃設計時期，我們二週一次與建築師討論直到全部定案，整整用了一年的時間。
2. 運用研究模型溝通：建築師初擬規劃概要、參考配置方案、立面與剖面圖、空間量表等圖說，向我們說明設計，但我們很難去感覺整體型式。後來建築師又運用研究模型與我們溝通，才逐漸建立空間概念，掌握圖說的意象。
3. 專人專案負責：承蒙「三門」幾位負責人白省三、高山青、丁清彥、王宗仲先生的重視、關心，給予法師們很大的精神支持。建築過程中，凡現場監工、承包商、法師們發現問題，「三門」都派專案負責人孫立慶先生補圖說明或親至現場解決。
4. 落實監造權責：更重要的是在每一層樓的鋼筋綁紮後，「三門」定要嚴格檢核後才能灌漿。

（三）溝通差距的處理

在與建築師、室內設計師溝通的經驗中，我們摸索出下列五點原則。

1. 回到空間的目的性客觀分析：設計師想要表現個人設計風格，是無可厚非的，但是否契合寺方想要的感覺，要與設計師從空間的目的性來分析，讓空間感覺能平實的表達出來。
2. 寺方要避免鑽營細節：寺方看到設計案時，只需就感覺上來評估有否達成所要的精神，或機能需求是否滿足，其他如樣式、收頭等可交由專業設計師來做，不需鑽營細節。
3. 腦力激盪收集澄清感覺：以實際圖片、幻燈片、透視圖，或模型來作溝通討論，並透過腦力激盪收集、澄清感覺，彙整歸納值得保留、需要去掉減少的部分，提出建議改進，供設計師參考。
4. 當面委婉告訴設計師，寺方立場及所需要的空間感覺，請他修改。
5. 當二次溝通發覺彼此想法差距太大時即應處理，否則，若太久才拒絕，則對設計師的打擊會很大。

（四）結構與裝修銜接處理

進行室內設計應注意的事項有：

1. 室內裝修應配合建築風格，達成整體感。文教性質的佛寺宜清淨、簡樸，以靈修為主，故線條要求嚴謹。整棟：建築骨架夠，則裝飾多反而造成負擔、破損，所以形不用太強。
2. 確定室內設計的時間，宜在結構體粉刷之前，避免水電、空調設施等工作重覆，造成資源浪費。室內設計必須更具體、細微地表現宗教意義。然而，每個人對宗教意義有不同的詮釋，而設計在本質更是具個獨性的，所以如何處理意念上的差距是非常重要的課題。

三、蓮生地水火風中——空間規劃配置

人存活於時空中，行為活動深受環境影響，比如說，設定了門的位置，出入就必需經過那裏；廚房餐廳設在那裏，要吃東西就必須到那裏，這就是一種「業」。所以，規劃一個空間就是營造一種「共業」，影響著所有使用那個空間的人。空間規劃得好，使用的人就會安定，否則會形成困擾，所以空間

規劃是令使用者安住的重要因素之一。以下就個人參與精舍營建、使用管理的經驗，探討空間配置及規劃的原則。

（一）空間配置

1. 依空間功能區劃配置

性質相近的空間，應集成一區以免相互干擾。紫竹林精舍包含宗教紀念性空間、社會教化的實用性空間、以及服務者的生活空間三大功能，特以前後庭區隔出三棟建物。

2. 依使用對象定位空間性質

宗教建築是一個公共空間，除了在此服務者所需的生活空間可定義為私密性的空間外，餘應儘量開放讓大眾使用、維護，讓空間充分運用。

3. 以行為分析空間配置的合理性

思索那些活動行為需要什麼空間。如信眾會攜帶鮮花水果來寺供佛，那麼大殿外需設有清洗敬果區及花器儲放區。又如弘化堂（客堂）通常設於大殿旁，方便服務來訪者。

（二）動線控制與管理

佛寺是一開放性的空間，任何人都可進入，安排合理的動線可以達到服務及安全維護的效能，並能節省人力。動線安排的原則如下：

1. 須設定一個主要出入口來管制動線，再依所需分道。動線系統可分人、車出入動線，外部道路，內部動線及服務動線等系統。
2. 依使用者特性安排動線。如圖書館使用者為社會大眾，不一定是有信仰者，其動線安排可不須進入宗教性空間。另淨室（洗手間）是公共性質，須動線明確、使用方便。
3. 設置服務動線以省時省力。尤其大型法會活動時，常有大宗物品、蔬菜、水果等入寺，應讓車子可直接駛到卸貨處，節省搬運人力。亦須考慮平時郵差送信、貨運物品收發可直達的動線。

（三）空間量的規劃

一般佛寺平時與活動期所需的空間量差距甚大，須審慎思維，定出適當的空間量。如精舍平常人數約二十人，大型活動時人數激增約二千多人須提供食、停車、活動等空間。

1. 透過活動需求及運用頻率，來決定空間量與區位關係。如研讀班教室的量及大小的評估，須配合學制、教學效果所需人數及分班方式來決定；營活動，如齋戒活動，則須提供吃、住等空間。
2. 空間規劃須朝向彈性、可互用設計，以因應平時與活動期量的差距。如大殿不必很大，只要平時共修夠用就好，可以簡省清潔維護等人力，法會時則使用講堂、教室作為大殿的延伸空間。
3. 戶外空間如中庭、後院可放大量體，平時感覺空靈，活動期則可作為人潮迴旋與臨時運用的空間。
4. 儘量爭取剩餘空間以儲藏活動期所需物品存放空間，如拜墊、經書等最好能儲藏於活動時會使用到它的地點。

（四）特殊空間的考慮點

1. 大雄寶殿

大殿是宗教精神象徵所在，佈局上為建築主體，建築風格也以其設計最為突顯。尤其以佛位是整體空間的軸心，強調「分別為勝」，因此要具獨特的個性，表現要有寬闊、深邃的感覺（圖6）。再者，西方宗教透過光表達神壇神聖，而佛教的理念是佛與衆生平等，在設計上要表現出凡聖一體的平等精神。此外，一般為表達對佛的崇敬，大殿多設計為一層使用，或再設同質性空間如念佛堂等。為使空間可充份運用作其他用途，可於佛位上方置放書架等，只要避免跨越佛位即可。



2. 藏經樓

目前紫竹林精舍依佛教傳統，將存放佛教經典的藏經樓配置在建築的最上層，以表達恭敬之意。但是在資訊越來越發達的現代，大量沉重的書籍放在最頂層，不但增加工作人員的不便，對建築體結構安全也是很大的負擔。如果再有機會興建佛寺，我們將會把藏經樓安排在一樓或地下室。（圖7）

3. 禪堂

為達靜坐攝受之效，禪堂設計上須控制光線、空氣來表現純、靜的感覺。

4. 弘化堂（客堂）

弘化堂是信衆接觸的第一線，也是出入管理的總樞紐，應設於明朗可見之處。其空間大小應考慮活動期可擴充方式，並應另設附屬的服務空間，如接待室、茶水間、行李區等來放置信衆的行李、雨傘、雨衣、待轉物等，使空間保持乾淨、清爽。

5. 耆闍講堂

是宣講佛法或皈依集會的場所，是可容納最多人的彈性空間，所以其性格不能太強烈，才可

因應各類活動的使用需要。

6. 廚房、齋堂

空間量體可依平時使用為考慮，再另設想大型活動時期可延伸使用的空間，如此可簡省平時維護工作。此外，還需要大量儲藏空間來儲放大型活動使用所需的各類物品、廚具。另外，冷藏、冷凍等相應設施應滿足大型活動時期所需。



7. 僧寮

在此服務的出家人，其生活空間需照顧休息、安靜之需要，儘量避免喧雜。因此要考慮隔音問題，而配置上亦應考慮洗滌衣被、讀書、禪坐等使用上的方便。

四、一念映現三千界——建築設計的理念

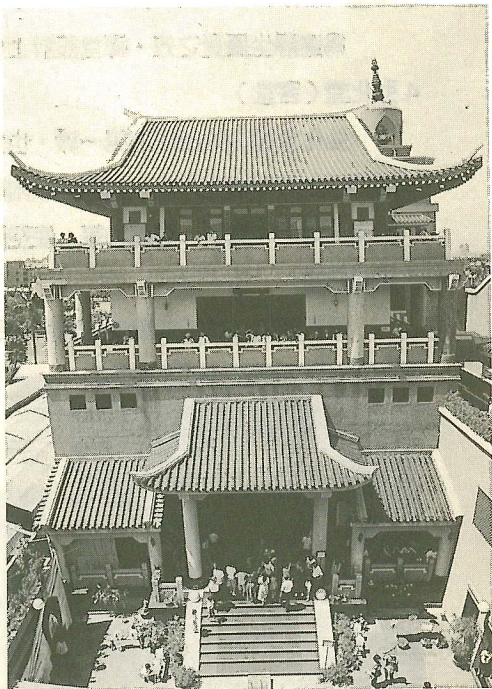
（一）傳統與現代的省思

依中國營造法則，主要建築物佈於中軸線上，兩側為附屬空間，營造對稱佈局。又，一般佛寺的殿堂配置先是彌勒殿或稱天王殿；其次供奉佛菩薩，即大雄寶殿；接著后殿是藏經樓或方丈室，這正代表著佛教的宇宙觀。而針對紫竹林精舍我們不斷自問：這棟建築物要表現什麼意念，在現代社會中要傳達什麼意義，如何在建築中詮釋佛典教理，傳續佛菩薩的精神。

在第五次討論會中，我們決定重新反省原規劃案的時代性。本規劃案對現代佛教空間處理、意境創造、造型表達程度如何？對現代中國建築的呈現具多少意義？本案基地面寬不大，機能需求眾多，若以傳統空間配置、傳統造型語彙表現，會在處理屋宇曲線、立面比例等方面，有很多窒礙處。若拋棄傳統的空間組織，致力於以現代手法詮釋，能否更符合現代宗教的需求？建築師秉持「問題是創造的來源」的信念，耐心地陪著法師們參觀國父紀念館、大安國宅、故宮至善園、觀音山凌雲禪寺、林口竹林山觀音寺，並一一作特色分析。最後，我們決定將這棟建築物重新定位為一棟弘傳佛教文化的建築物，而不只是一棟中國式建築。

因此，紫竹林精舍打破傳統建築的「對稱」概念，取消原來左龍右虎對稱的空間設計。基於長條狀的基地條件，引用了中國傳統建築三進的空間安排方式，配合佛法來詮釋空間功能，以佛教形成的條件—佛、法、僧三寶來與三進結合。並著重右邊護龍以開放性長廊、階梯步道貫通三棟主建物，使得室內仍有行於山中郊外的空間趣味。再者自始悟因就希望能突破宮殿式建築的傳統。斜屋頂是決定建築型式最重要的議題，現代的佛教建築是否可以脫下大帽子？我們思慮了很久，最後為了符合政府法令，保留這唯一能說明宗教式建築的象徵。雖然型式上有所限制，我們仍力求簡化，打破傳統繁複的裝飾，而在顏色、材質、型式上以質樸、平靜、開放的方式來說明現代人的心情，希望這棟建築物實現現代人心靈的歸屬。（圖8）

精舍建設的過程中悟因深深感受到，中國傳統根深蒂固的「對稱」觀念、宮殿式建築傳統等等，



阻礙了開放性、多元性的思考與創新。宗教建築如何走向現代化風格，又能蘊藏佛教文化的內涵，是當今佛教建築面臨的一大課題，也是個人所期許的進展。

（二）結語

精舍的完成是諸多因緣成就，其間投注力量的包括上懺下雲長老主持動土，「三門」建築師設計，恩河美術社完成裝修，還有施工人員認真施作，護法善信無分遠近籌募經費，利用假日到工地澆水、作小工，具有營建、設計專業知能的居士義務擔任顧問，提供指導、協助，還有無數有緣人以心意供養：持經咒、手抄經，奠入地基或供在佛座，冀法寶永存，法輪恆轉。當然，還有法師們的發心投入。匯集了這些與佛有緣的人，在此集聚成佛資糧、深植善種，紫竹林精舍建築充滿了大地芸芸衆生的思想與願力。（圖9）



回溯佛教發展史，可以自佛教藝術中，看到佛陀的教法及每一個時代百姓對人生的祈願。佛教藝術的理想型式正是兼具了教理的闡揚與生活的反映。我們努力地讓這棟建築物活出佛典的義理、傳續佛菩薩精神、完成佛教教化社會的功能。紫竹林精舍的一景一物傳遞著經典故事，也交織著每一位在這裡用心、用力參與者的故事，未來，更會有駐足在這裡探詢生命意義者的故事，所有的故事如點點滴滴匯成川流的水，豐沛了這棟宗教建築的生命之美。（圖10）

參考文獻

1992 紫竹林精舍——永恆的法華道場，《香光》，嘉義：香光莊嚴雜誌社。



盂蘭盆法會

本寺為倡行孝道，成就信眾報恩孝行，
於本寺啓建超薦暨祈安法會，
歡迎十方諸護法善信參加。
俾使現世父母增福延壽；
先世父母、歷代祖先，
並及冤親債主，
往生淨土，福樂無窮。

法會日期：87年8月22~24日（農曆7月1~3日）

法會時間：第一天

08:00~15:30/禮誦慈悲三昧水懺

16:00~17:30/引魂

19:00~20:30/念佛與諸善靈結緣

第二天

08:00~16:00/禮誦地藏菩薩本願經

19:00~20:30/念佛與諸善靈結緣

第三天

08:00~10:30/第一時繫念

11:00~12:00/上供暨薦食

14:00~16:00/第二時繫念

17:00~19:30/第三時繫念暨圓滿迴向

法會地點：法源寺 / 地址：新竹市高峰路236號 / 電話：03-5215302

探索台灣佛教藝術的體用關係

台灣佛教藝術欣賞入門

7月11日~10月3日

●台灣佛教藝術欣賞入門

週六 13:30 ~ 15:30

主講者：郭祐孟老師

課程主題：

1. 如何欣賞台灣古佛寺之美
2. 台灣佛教建築
3. 台灣佛寺的護法與門神
4. 台灣的觀音美術
5. 大悲出相美術
6. 台灣的準提信仰及造像
7. 台灣的羅漢與祖師造像
8. 台灣的地藏信仰及相關造像
9. 民俗佛教眾生相
10. 台灣佛教的歷史與文物

室內課12堂，另安排兩次參訪導覽，共計14堂課。請預先報名

國曆7月~9月

●佛像繪畫班

週四 14:00~16:00

主講者：江曉航老師

●篆刻班

週日 9:30~11:30

主講者：卓播道老師

國曆7月11日~8月29日

●佛學講座 / 印度佛教思想史(四)

週六 15:45~17:45

主講者：寬謙法師

法源寺覺風學苑

地址：台北市重慶南路二段 31 號

電話：(02)23975616 傳真：(02)23967584

第二十六期

法源寺別苑 佛法研習會

臨終關懷・生死大事

專題演講系列六場 ... 六月廿七、廿八日／09:30~17:30

法源寺水懺法會 ... 國曆每月第二個星期日／8:30~15:00

別苑藥師懺法會 ... 國曆六月廿一日／13:00~15:30

中國插花 ... 週一／14:00~21:00／周華坦老師

文學欣賞讀書會 ... 週二／09:30~11:00／黃光杰老師

維摩詰所說經 ... 週二／14:00~15:30／寬謙法師(7,8月份)

心經 ... 週三／09:00~11:00／寬謙法師(7,8月份)

讀書聯誼會 ... 週三／09:00~11:00／吳瓊瑛老師(9月份)

印度佛教思想史(四) ... 週三／19:30~21:00／寬謙法師(7,8月份)

經絡學 ... 週四／14:00~15:30／真理法師

念佛・保健共修會 ... 週四／19:30~21:00／真理法師

台灣佛教藝術欣賞入門 ... 週五／19:30~21:00／郭祐孟老師

三日尋燈(唯識卅頌) ... 週五、六、日／08:30~20:30／寬謙法師(8月14,15,16日)

兒童讀經班 ... 時間詳洽法源寺別苑／讀經班師資羣

詳情請洽法源寺別苑

時間：中華民國87年國曆7月10日至9月27日

(民國87年國曆8月22~24日(農曆7月1~3日)週六~週一盂蘭盆法會,歡迎回法源寺參加)

兒童讀經

深山入記只時當，
 雲到曲溪青？
 桃源是地遍來春，
 何處仙源辨不？

【兒童讀經班】第十一期

週二 十九：〇〇～二〇：三〇

週四 十六：三〇～十八：〇〇

週五 十六：三〇～十八：〇〇

週六 〇八：三〇～十〇：〇〇

一〇：三〇～十二：〇〇

十三：三〇～十五：〇〇

十五：三〇～十七：〇〇

十七：三〇～十九：〇〇

讀經內容：論語、老莊、唐詩、詩經、佛經

成人班

【文學欣賞讀書會】遨遊中國文化，提昇文學涵養

時間：週二 〇九：三〇～十一：〇〇

【心經】研讀佛經，成為生活指南

時間：週三 〇九：〇〇～十一：〇〇（七八月份）

【讀書聯誼會】交換成長心得，共享讀書樂趣

時間：週三 〇九：〇〇～十一：〇〇（九月份）

【經絡學】背誦、理解經絡，保健安身

時間：週四 十四：〇〇～十五：三〇

上課日期：八十七年七月十一日～九月廿六日

上課地點：法源寺別苑

印度佛教尋根之旅（下）—朝聖篇

■釋寬謙

經過六天豐富精彩的石窟之旅，一方面逐漸適應外在印度式的生活文化—簡樸、單純、自然、落後、艱苦，一方面培養內心的宗教情操，洗滌、淨化、虔敬的心靈。從孟買飛越德干高原，來到了瓦拉那西機場。車子依然沒在黑暗的大地中，嗅出更落後、貧窮的氣味，很擔心今夜的旅館是否能合乎某些人的要求？在一片漆黑當中逐漸見到一些燈光，終於在一棟燈光明亮的飯店前停車，鬆了口氣。何嘗不願意與印度人共體艱苦貧困的處境，但是我們習慣於台灣的富裕環境，不斷以物質條件來衡量，是這次旅行中最大的衝擊。「印度佛教之旅」的參加者，若不能以朝聖的心、體恤的心，實在沒必要到印度受苦，既然到印度，實地體驗，應該更能悲憫眾生之苦、聖教之衰，與策發我們的菩提心才是。

第六天晚上，就在小組長集合開會中，檢討石窟之旅的缺失；最嚴重的是時間的拖延——因為它的豐富莊嚴壯麗，原本預算的時間不夠，造成一些人的困擾，吃、住等物質條件差，並非節省經費，而是大環境中本然如此。適逢佛光山傳三壇大戒擁進一千多人，設備本來就不足，如此一來，條件更差，但是我們仍設法克服此一困境。除此以外，大家共同約定捐獻給辦教育的單位，幫助實在困難的僧人修學佛法；在聖地的捐獻實是落入管理員的私

囊，意義不大。團中有人用公款準備了很多糧食、攝影器材，甚至運了兩百多公斤的衣物救濟當地印度人，但卻因為服務態度及語言的不當也造成了一些人的困擾，真是眾生百態！

經過不算短的十七天朝夕相處，在行程緊湊、長途跋涉、體力消耗、食宿等的物質條件又跟不上台灣的水準及動盪不安的不安全感下，個人的修養功夫如何幾乎是無法隱瞞的，想要認識自己，這是一個很好的考驗。會議完畢，又是深夜了。

第七天（2月13日）瓦拉那西·鹿野苑

印度廟中展示印度地形

早餐後，向大家報告了前一晚會議達成的共識，平息部分人的不滿情緒，展開另一個朝聖的行程。首先，參觀印度廟中的印度地形圖，一幅偌大的印度地形圖（約十來米長乘寬），以白色大理石堆砌起印度地形的形狀及地勢，很清楚地標示出平坦的印度高原大地，起伏變化並不大，但奇特的是在東北邊的喜馬拉雅山異軍突起，形成高大雄偉的屏障，並且是世界最高的山脈群。難怪當時佛教北傳至中國歷盡艱辛，必須繞過這偉大的高山群，犧牲了多少高僧大德的生命。又正如印度人普遍是哲思、宗教細胞特別發達的民族，而佛教更是孤峰峻嶺獨拔於所有宗教之上。



參訪梵文大學

一行接著到孔達拉老師的母校——梵文大學參觀，梵文大學是一所宗教大學，不僅佛教，還包含了印度教、耆那教……不僅是梵文，它還包含了巴利文……我們參觀了行政大樓，一棟很古典的印度建築，左邊有一排無憂樹，雖還沒到藍昆尼卻可先觀想摩耶夫人就在無憂樹下誕生了悉達多太子。右邊有一座仿鹿野苑博物館鎮館之寶的釋迦牟尼佛像，藉機告訴大家如何分辨佛菩薩像及其特徵。不久，巴利文研究所所長出來接待我們，我們亦到巴利文傳統教室席地而坐，由所長為我們開示，孔老師翻譯，就在這幽暗的教室，觀想著佛陀時代，佛陀隨緣說法，弟子亦是席地而坐的情境。隨後參觀他們簡陋的宿舍，僅有一張床和書桌，簡單的炊具，書於他們來說算是奢侈品，連基本的生活費用（一個月約六～八百元台幣）都有問題呢！尤其是邊界來的，於是由公款捐出三百美元，還有些個人捐獻，其實也只是杯水車薪啊！在此不由得體會到我們在台灣多麼有福報，又有修智慧的衆多善緣，怎能不珍惜呢！

中午回到旅館用餐，欣喜有剛由市場買回的小檸檬，擠出原味檸檬汁，大量補充維他命C，又可治感冒。

鹿野苑前「五比丘迎佛塔」

下午，踏上聖地的第一站——鹿野苑，佛陀初轉法輪之聖地，亦是第一次僧團成立之處。到鹿野苑前先有一座五比丘迎佛塔，此塔為孔雀王朝時阿育王期間所建，高 91.44 M，1588 年回教 Todarmal 國王為紀念父親 Akbar 國王，在當地又增建紀念塔，形成今日的現狀。我們爬上迎佛塔，進入小門，中有一凹井處，據說石碑文獻從此處挖出，在塔中觀想五比丘迎佛的情形，不覺似乎歷歷在目。

五比丘為：阿若憍陳如、十力迦葉、跋提梨迦、摩訶男、阿說示。其中阿說示威儀序，曾在托鉢時巧遇舍利弗，請教其師父為誰，如何學得舉止安祥，阿說示：「諸法因緣生，諸法因緣滅，我佛大沙門，曾作如是說」，因而舍利弗與目犍連皈依佛陀座下。而摩阿男曾為拯救族人被誅，要求國王由他悶於水中的時間寬讓族人得以逃亡。國王認為時間短暫不足為慮，於是答應他的請求，誰知他竟悶而不站起來了，原來他早已將頭髮綁在樹頭，犧牲個人生命換取更多人的活命。

阿若憍陳如，曾為婆羅門徒，於佛陀誕生時，與其他四位婆羅門為悉達多太子算命，當時是五位婆羅門中年齡最輕者，僅二十五歲。四位婆羅門皆認為太子將來若不是偉大的轉輪聖王，就是偉大的指導人間的解脫聖者，只有憍陳如堅定地認為太子將來必定是偉大的佛陀，四位婆羅門都流下眼淚說：我們都沒有機會等到這麼一天了，但是都交待了他們的兒子，將來能看得到並能跟隨著去修行，因而結為五隨從，所以憍陳如為五位中年紀最大者，而且已五十四歲了。

五隨從陪同太子到苦行林苦修，太子首先拜訪苦行高士跋伽婆。隨後向摩竭陀國王舍城進發，國王頻毗婆羅，勸阻出家未果。首度去尼連禪河，訪

問事火外道，發現他們心中仍被火燃燒而離去。又去彌樓山麓拜訪大思想家——阿羅邏迦蘭與鬱頭羅羅摩子，二者皆以修禪定，求解脫，修到無有所處定，非想非非想處定，仍無法解脫，太子體悟到真正悟道還得靠自己苦修。於是告別仙人離開山林，直奔尼連禪河邊苦行六年（實是思想磨練的學道六年），其間五隨從中二人反對苦修而離去。太子日食一粟，不休不息瞋目苦修。然體力削弱，無異智力消失，而真正大道，若無智慧是得不到的。於是霍然站起入河中沐浴，洗盡塵垢，體力不支倒地，恰巧須闍多牧羊女經過供給乳糜，另三人見狀，以為太子退道心而離去。

太子三十五歲，經過六年之捨宮中欲樂苦修生活，恢復體力，獨自來到菩提樹下發願：「我今若不證無上大菩提，寧可碎是身終不起此座」。最初修得四禪，於禪定中正觀緣起法，終於證覺緣起的寂滅。是日黎明「夜睹明星」而悟道。其間魔王現家人之悲苦、美人關之色誘，威脅不成，菩提樹下恢復平靜，頓然大悟，體現諸法真理完成無上正覺。內心清淨無一絲煩惱，無始以來之生死大苦，頓時消除，成為人間的最高覺者。此時兩仙已逝，繼而想到鹿野苑為五隨從說法。

南傳的說法是佛陀成道於四月十五日，從菩提迦耶到鹿野苑約 240 km，走了約一個多月，約六月底到達，開始進入七、八、九三個月雨季。

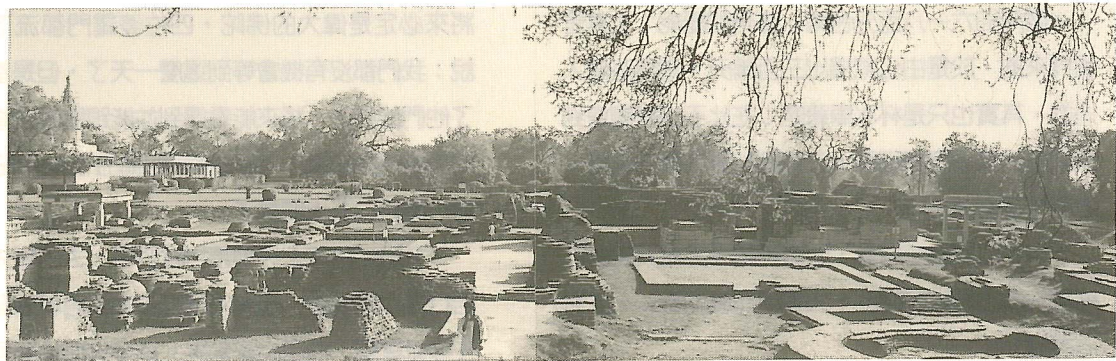
佛陀未到之前，五隨從本欲不理睬，但是一見到了佛陀，自然而然馴順而臣服於佛陀面前。想起一個故事：曾經有人想害佛陀，在佛陀必經之路上，迎面放出一隻灌醉的狂象瘋狂飛奔而至，但是在佛陀面前卻仍不自覺地踩了剎車馴服下來，甚至跪倒在地，無法對佛陀施以暴力。往往一隻鳥飛到阿羅漢的影子裡仍然不安，隨時都要振翅而飛，更何況是一般人的影子，唯有在佛陀的影子內，鳥是安心的、自在的。由此可以觀想到五隨從迎佛的景象，是多麼平和、自在、溫馨，也開啓了我們有機會聽聞佛法的契機。佛陀初轉法輪，五隨從成了五比丘，三寶正式出現於人間！

鹿野苑區域

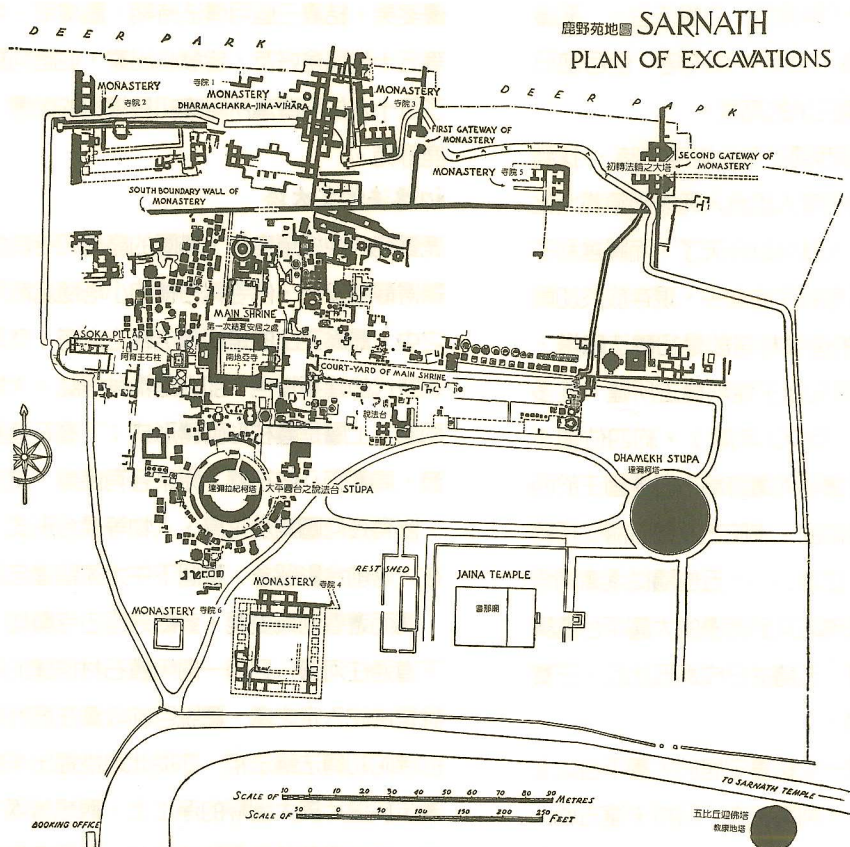
進入鹿野苑區域，我們拿著地圖與現況——對照。鹿野苑，原名 MIGADAYA，MIGA 是鹿，DAYA 是園也就是鹿園，但現名為 SARNATH，SAR 是沙門，NATH 是沒有主人的，也就是沒有主人管的自由的修行者之園地。

傳說很久以前，在這裡的森林山洞裡曾住著一家人，父母都已雙雙眼瞎了，他們的兒子侍候父母至孝，那時鹿野苑充滿了鹿、孔雀、墨魚……。有一回瓦拉那西國王來鹿野苑打獵，這個兒子正好到河邊取水，周邊有非常多鹿群。國王一不小心竟然射中了這個人，命在旦夕。梵天王立即由天上下來告訴他的父母：我是梵天王，能達成你們的一個願

▶ 鹿野苑局部區域



鹿野苑區域地圖



望，下面的三個願望你們僅能擇其一。第一，希望你們的兒子能活起來。第二，希望你們的眼睛能恢復光明。第三，希望擁有黃金。聰明的父母回答：「希望我們能看見兒子拿著黃金回來」，一句話中即包含了三個願望；果然他們眼睛復明，看到他們的兒子活起來打水，並捧著黃金回家來了。原來那個兒子即是佛陀的前生，而其父母即是淨飯王夫婦，那位國王即是提婆達多，而佛陀在鹿野苑初轉法輪度五比丘及耶舍等五十六人一起皈依佛者，即是當時的那一群群的鹿。因此佛陀在鹿野苑告訴他們說：「我們並不是今生今世才共同來到這裡的，在很久很久以前你們曾經是鹿，我是……」依稀彷彿這些詞句又再度響起，再回頭看看我們一行五十多人，一定也是：「不是今生今世才共聚在佛陀的

聖地，必然在很久很久以前我們有著某某宿世因緣……」。

大圓平台之說法台

我們一行五十多人，站在鹿野苑的入口處附近，圖中向前（北）見到一個大圓平台，再向右（東）眺望，見到了鹿野苑最為人熟知的地標，高聳的初轉法輪塔。大圓平台名為達瑪拉紀柯塔，



大圓平台之說法台

傳說此地為佛陀宣說「無常經」之說法台。孔雀王朝阿育王將之建為 42.6M 高的塔，但目前已遭破壞，僅剩不及兩三米的高度。

1794 年瓦拉那西國王至此塔考古時，找到佛陀的舍利子，因為印度人認為人死後必須將火化之骨灰撒到恆河中，人就可以升天了，而將舍利子撒到恆河中，僅遺留舍利子的盒子，現存放於加爾各答博物館。東邊的達彌柯塔即是初轉法輪塔，此塔高 42.6 M，為孔雀王朝阿育王所建。笈多王朝（西元 300 ~ 500 年間），約四位國王陸續整修過。目前所遺留的遺跡為古巴達國王於西元五~七世紀時所整修的。佛陀在此為五隨從初轉法輪，講四聖諦、八正道……，五位隨從逐漸開悟而證阿羅漢果，後來佛陀又到西邊的大圓平台處講無常經，後成立僧團，五隨從已成為五比丘，三寶終於具足出現於世間。

佛陀與五比丘第一次結夏安居於大圓平台之北的「目拉卡達古地」。阿育王在「目拉卡達古地」之西，立六根阿育王石柱代表佛陀與五比丘。現僅剩下殘毀的柱身放在被保護的石亭中，其柱頭皆被入侵印度之回教國王所破壞，其中阿育王四獅子柱頭保存在鹿野苑博物館。

佛陀與五比丘第一次結夏安居時，波羅奈長子耶舍發心出家，其父為尋子，聽佛說法得法眼淨，成為最初之優婆塞。其母及妻亦受感化成為最初之

優婆夷。結夏三個月傳法時期，富樓那、牛王……等五十位耶舍好友，皆發心出家，並證阿羅漢，成了五十六位阿羅漢所組織初具規模的僧團，完成於鹿野苑。

初轉法輪之大塔

鹿野苑大地綠意盎然，滿園的廢磚和寺院的牆基，顯得靜謐安詳，佛寺與古樸的小塔隨處散落在庭苑之中，最為突出的是初轉法輪之大塔，就是笈多王朝時代的建築特色，卻也是精神標誌。大塔分上下兩層，上層是圓柱形砌磚形式；下層石造基座為石鼓，周圍有八個石壁，原來各有佛像，現在是空的，嵌有幾何圖案及花鳥、人物等混合形式。大家就在大塔前合影留念，整個下午大家留連忘返于鹿園，偶而還看到幾隻鹿，參觀幾座古寺廢墟，還有地下道通往河邊。另有一個用舊石材搭建的石亭，據說是佛陀入定之處，聽說目前收藏在鹿野苑博物館的佛陀初轉法輪法相，亦從此地挖掘出來的。我們漫步於這片廣大幽靜的淨土上，觀想著兩千五百年前，佛陀帶著弟子們說法於此，我們竟然亦有此福報踏著佛陀的足跡，實在覺得不可思議，不禁潸然淚下。佛陀為世間點燃了慈悲智慧的光明，我們又如何傳承下去？真是慚愧。夕陽餘暉灑了滿空遍地的金黃光芒，我們就著這片落日前的光明，集合在大圓平台上作晚課，繞佛念佛聲穿越穹蒼印入了心靈深處。

隨後參觀了鹿野苑旁的日本寺，外型有一座仿菩提迦耶的大覺塔，大殿內部牆壁畫滿了佛傳故事，其中“盜掘摩羅”的故事最引人入勝。走出了日本寺，另有一個西藏寺正舉行大法會。只見搭建的篷內坐滿了數百位喇嘛，另有不少在家居士，大家非常虔誠地持誦咒語。

在暮色中我們回到了旅舍，吃住都還算好，這天晚上總算有較充裕的休息。

▶ 初轉法輪大塔





第八天（2月14日）

晨訪恆河／參觀鹿野苑博物館／趕路到菩提迦耶

我們中國佛教徒，一向對印度很陌生，但是對「恆河」卻有著親切感，因為在佛經裡「恆河」不斷出現，早已耳熟能詳。恆河的生活文化就是印度生活文化的縮影，尤其是在瓦拉那西的這段恆河，更是全印度人終其一生能前來沐浴聖河的最佳地點。因為印度人認為恆河就是聖河，來自於天上，在恆河沐浴可洗滌業、障污垢，死後若將火化後之骨灰投灑於恆河中，則靈魂可以回到天上。

清晨造訪恆河

爲了一睹恆河的日出及生活文化，五點半摸黑上車，一路上天色微亮，只見熱鬧的市區街景熙攘吵雜，牲口、車輛、人群夾雜，車行困難。沒多久我們下了車，必須步行一段路，行乞者立刻纏繞在身邊。地上隨處有污水、爛泥、糞便，簡直舉步唯艱。整個團中師兄們負起保護的責任，前後看守，好不容易來到了恆河邊我們分別上了兩艘小木船，總算鬆了口氣。恆河西岸蓋滿了雜亂的房舍，最醒目的是一幢大皇宮，岸邊空地上有許多撐著大陽傘的簡陋設備，原來是婆羅門爲喪親者誦經超薦的場所，喪家兒子必須剃光頭但留一小撮頭髮表示有後。因為這裡觀光客、叫賣者，行乞者充塞其中，

因爲很落後而原始，讓人感覺進入時光隧道，彷彿數千百年來就是如此生活，恆河邊簡直就是個活生生的歷史博物館，記載著長久以來的生活文化。

東岸平坦而無任何屋舍，寧靜、單純地一如沙灘，除了沙還是沙。六點多只見一輪紅球冉冉上升，劃破了灰白，紅光漸現漸高，露出整個太陽時，恆河水面竟然呈現一片金光燦爛的景象。天空由灰白而呈紫，由紫而紅，由紅而金，再由金變淺藍，一切又歸於平常所見的天空了。

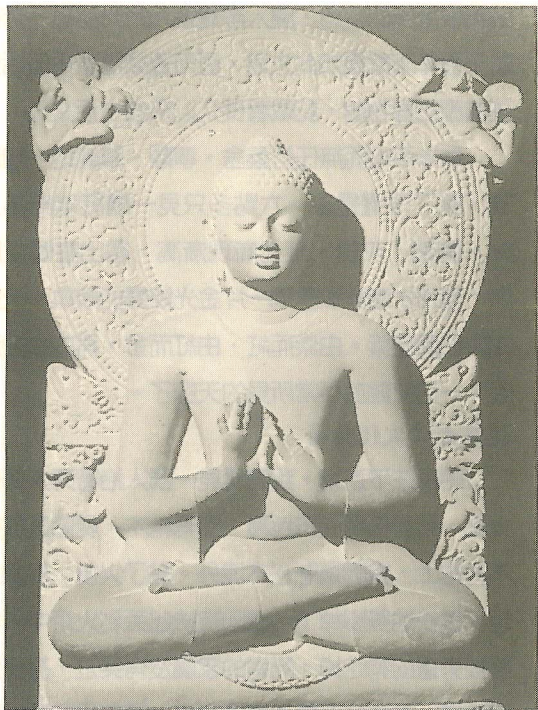
親見亡者火化情景

船再往下遊划，我們看見一群人抬著死人準備火化，死者僅用白布包裹，沒有棺木，屍體就放在木材堆上，雙腳還懸在木塊外。點了火後，熊熊火炬，很快地雙腳掉下，隨即被撿起丟到火炬中，免得被旁邊的狗吃掉。死者的家屬沒有哭泣，甚至沒有哀傷，看待死亡是那麼地自然，實在是我們中國人所難以理解的。火化完後，將骨灰木炭就往恆河一推，什麼都沒有了，倒也乾淨俐落。聽說窮困者木材買得不夠，燒剩的屍塊也一樣推進河裡，河裡還有許多烏龜等著爭食呢！難怪有人說看一趟死者火化比上十次寺廟都還有作用呢！生命只在呼吸之間，只差那麼一口氣，一切不都化爲烏有，有什麼好爭、好計較呢？

上了岸，當我們通過狹小擁擠的巷道，兩邊竟蹲滿了麻瘋病的行乞者，幾位師兄拿著一些從台灣帶來的衣物，沿途發送給他們，有的人拿著襯衫卻一臉茫然不知如何穿著，想想整塊布料可能對他們比較直接好用，他們的衣服其實就是整塊布料裹身。那裡，好像人間煉獄，百姓生活得好貧窮好苦，我們怎能不珍惜生在台灣環境的富裕呢！但願他們在精神、思想的層面能有另一番自在富足。

參觀鹿野苑博物館

回到旅館，用完早餐，出發到鹿野苑博物館。



▲ 佛陀初轉法輪像

該博物館成立於 1910 年，大廳中，最引人注目的是阿育王石柱的頂冠，獅子柱頭，玄奘大師曾以「石含玉潤，鑑照映徹」來形容，現在仍然光華照人，歷久而彌著。總高約兩米多，包括四個部分，底座是鐘形覆以內捲的蓮葉雕刻。再上面是圓形的柱頭，刻有奔跑中的象、馬、鹿、獅子，他們之間都以法輪隔開。再往上則是由一整石塊雕刻出的四隻獅子坐像，代表佛面對四方作獅子吼狀宣說佛法：警醒大眾不要沉淪於生死苦海中。四隻獅子頭上原來頂著法輪，法輪已壞損，現固定於牆面。原有三十二個輻條，目前僅剩四條。

佛陀初轉法輪像

另有一尊鎮館的佛像，於 1904 年發掘的佛陀初轉法輪像，法相莊嚴，佛陀呈結跏趺坐姿態，雙手作轉法輪印，垂眉斂目，內觀自心。佛陀後方有大光環和背座，圖案繁複華麗，上方左右各有天

人禮敬。這尊佛像從頭頂到雙盤腿恰成一個等邊三角形，比例極為勻稱，整體上呈現泰然自若，精神狀態均衡的特質。形貌體態自然產生精神安祥（因其智慧），而又生氣蓬勃（因其慈悲）的效果，難怪玄奘大師當年要費心取得一尊仿製檀刻像帶回中原。玄奘大師曾說此像『威儀寂靜，神光晃耀，毫含玉采，身真金色』。佛像台座刻有五比丘及供養皇后及王子像共七人，中間有兩隻鹿轉動中間的法輪，表示佛陀在鹿野苑為五比丘說法，初轉法輪。

鹿野苑博物館收藏，以西元五世紀笈多王朝時代的佛傳浮雕及佛像為主。笈多王朝，不但結束印度長期以來分裂的局面，同時國富民安，經濟繁榮，文化發達，在各方面都有卓越的成就。笈多初期，帝王多崇信婆羅門教，但是佛教仍能自由發展。當時，大乘佛教高僧輩出，積極宣揚佛教，而且完成了許多部重要的大乘佛教經典論典。五世紀中葉以後，佛教再度受到重視，新日王在世親菩薩的引導下，信奉了佛教。帝日王又興建了偉大的那爛陀寺，而在覺護王和幼日王時期，又擴建了幾次，規模越來越大，成為當時世界佛教的研究中心，到這裡來研究佛法的各國高僧不計其數，玄奘大師就是其中之一。在這種狀況下，佛寺林立，佛教雕刻、繪畫數量驚人，佛教美術的發展又創顛峰。

博物館中收藏的笈多佛傳浮雕，可以說是貴霜王朝秣菟羅作品的延續，刻劃釋迦牟尼佛一生的重要事蹟，譬如白象入胎，樹下誕生，踰城出家，降魔成道，初轉法輪，釋迦涅槃等等，本來只能從書上觀賞，而竟然能見得到真品，真是滿懷感恩的心。

鹿野苑佛像風格獨樹

關於佛像，笈多王朝的雕刻家比貴霜王朝的雕刻家，更會掌握佛菩薩莊嚴慈悲的神韻，貴霜佛像



▲偷得浮生半日閒喝奶茶

以溫煦和藹著稱，笈多佛像則以神聖莊嚴見長，以俯視的雙眼，莊嚴的表情流露一種寧靜典雅的美，很容易使人的煩躁心情平和下來。笈多雕刻家不只擅長掌握內在神韻，同時他們刻造的佛、菩薩立像、坐像造型都十分典雅優美。笈多時期的秣菟羅雕刻，依舊保持貴霜王朝時期的豐厚雄健風格，貴霜時期一向以細緻凹衣下的陰刻線來表示衣服褶紋，而笈多時期多用凸起的陽刻細線來表現衣紋。然而笈多時期的鹿野苑雕刻家卻沒有刻畫衣紋，所以肌與身體結構更能一覽無遺。佛立像的手臂、腰肢以及雙腿修長，造型比秣菟羅作品更加秀雅細膩，而且佛像腰肢輕盈，姿態活潑。從僧衣的衣領、袖口、裙襬可發現僧衣很薄，緊貼身體，穿著通肩袈裟，而沒有刻畫衣紋，正是鹿野苑雕刻的一大特色，更能充分表露雕像細膩柔滑的肌膚，因此在博物館中可看到許多這種典型的笈多時期，鹿野苑風格的佛菩薩立像和坐像，真是大飽眼福，也對時代特色或地區特色有進一步的了解。

當我們步出博物館已是正中午，頂著大太陽，爲了買幾本當地的書籍，花了半個多鐘頭時間。其實店裡就這麼幾本，而我們買書的人只能站在門外窗外看，賣書人動作非常慢，這畢竟是印度！

難忘的印度奶茶

我們準備趕往下一站：菩提迦耶，距離 240 公里，車程約六、七個小時。午餐在車上用便

當，用完餐大家呼呼大睡。兩三個小時後，睡眠朦朧被吵醒，又是田邊嘯嘯樂節目，總算清醒過來。有人發現對面竟然有一排木造屋舍，原來是個「旅客休息站」。正好有人牽著兩條乳牛進到後面，我們就在這個休息站享受了道地的印度奶茶，享受了印度式的幽閒，真是個難忘的下午。自此之後，印度奶茶成爲我們旅途中不可或缺的伙伴，處處找尋，甚至回到台灣，至今仍懷念著那個下午的印度奶茶，卻一直悵然尋不回那種感覺，這不就是因緣法嘛！哪有不變的因緣組合呢！快快放下吧！

佛光山於二月下旬在菩提迦耶傳三壇大戒，這是佛教史上的創舉，動員上千人護持道場，菩提迦耶一時間湧進一兩千人，住宿設備本來就不足，如此一來就更加困難。很幸運地我們訂到了飯店，但房間數不夠，必須三人擠一間，五十多人都得重新排列組合。當我們到達飯店時，A車早半小時已到達，還好房間早都分配好也都就緒了。晚餐完畢後，有人相約明天四點就出發，早一點到菩提樹下打坐，一般人則五點鐘集合。印度整個行程大約都是必須早起，居士可能不習慣，對出家人來說還容易適應。

第九天（2月15日）

菩提迦耶 / 苦行林 / 牧羊女處 / 三迦葉皈依處
菩提樹下打坐

一大早五點鐘集合，大夥一起摸黑走約十多分鐘，到菩提迦耶的菩提樹下打坐。樹下已經有不少人，各人找尋位置，將自己安頓好靜坐下來，果然這裡特別幽靜，容易打坐，我發現來到印度的石窟或者聖地都有個特別的感覺，就是爲何這些聖地都顯得特別靜謐祥和，好像與週邊吵雜、貧困、落後、零亂……的環境給隔絕過濾了一般。六點鐘在天色微亮中，我們以早課結束這段靜坐，曙光已遍

灑大地了。佛陀在此菩提樹下打坐，坐徹悟了宇宙人生間的真理，給煩惱眾生無明的心靈中帶來光明與溫暖；如同由黑暗來到了黎明，由寒冷中逐漸感受到暖陽。

整個菩提迦耶園地

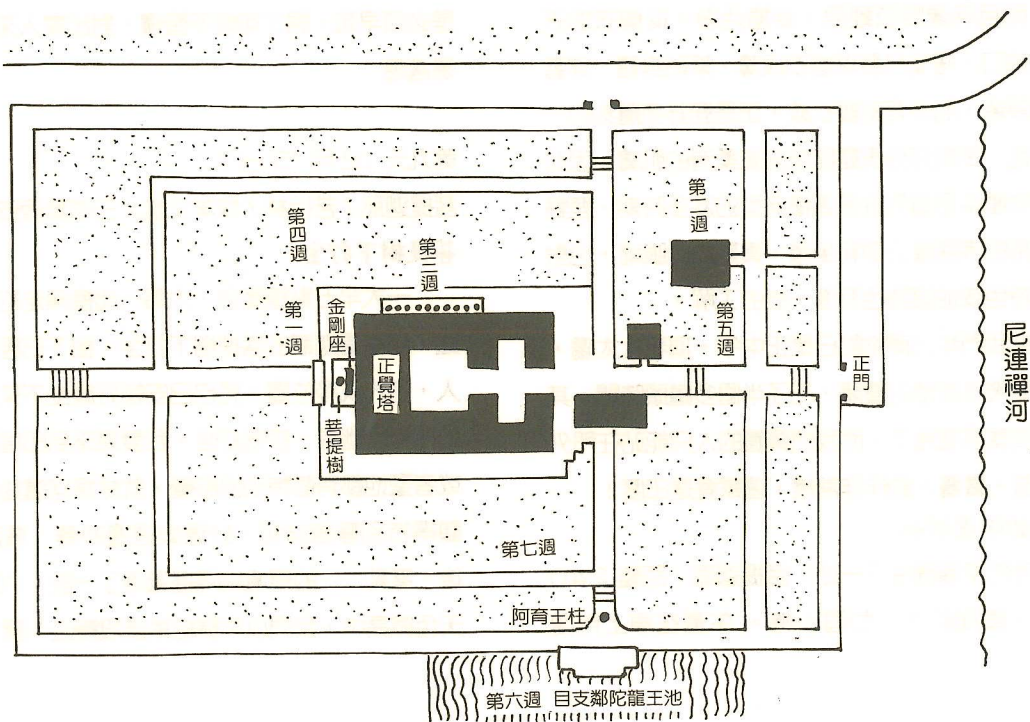
整個菩提迦耶園地，呈東西長，南北狹的長方形，有正門在東，面對尼連禪河，南門接大花池，西陬險固，北門通大街。（如地圖）

園中菩提樹下的金剛座（7呎×4呎×3呎），是佛陀成無上正等正覺的地方，玄奘大師曾說：「此金剛座，下極金輪，上侵地際，賢劫千佛，坐之而入金剛定」，而且「世界傾搖，獨此不動，正法皆從此出」。此菩提樹已不是佛陀時代的樹，而是第二代的樹；有一傳，說因為阿育王經常歡喜來此打坐，王后不悅，偷偷將樹砍掉。後來阿育王用牛奶澆灌根部而又活起來。但另有一說，王后砍樹後，一直沒長出來，由阿育王兒女帶去斯里蘭卡的原來樹種，於西元380年由斯里蘭卡國王

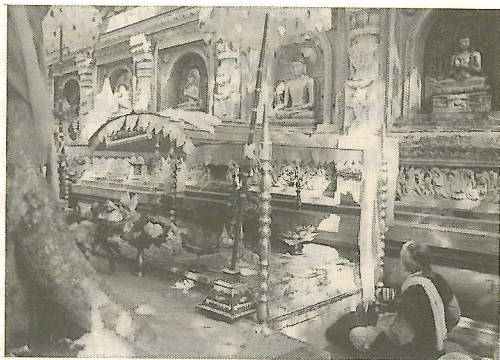
又帶回來種植。佛陀在此成佛，為世間帶來了光明與希望。真有「佛在世時我沈淪，今我出世佛滅度，懺悔此身業障重，不見如來金色身」之慨歎。不過金剛經中云：「若以色見我以音聲求我，是人行邪道，不得見如來」，確實我們朝禮聖地，並非求見佛陀色身，而應培養宗教情操，更加鞏固道心道業，為體證佛陀法身才是更重要的。

本來佛陀坐在樹下背西朝東，眼前一片空曠臻於智慧圓滿時，於清晨見第一道曙光乍現而獲得無上正遍等正覺。後阿育王為紀念佛陀成佛的地點，特於金剛座前興建正覺塔，菩提樹及金剛座顯得擠在塔後，真是喧賓奪主，尤其圍起牆垣更顯狹窄。後又由笈多王朝於西元五世紀重新修建，歷代仍不斷整修，直到現在還在修建中。目前塔高180呎，塔身一樓供有釋迦牟尼佛成道相，二樓亦有釋迦牟尼佛相，正面龕室中有觀自在菩薩及彌勒菩薩相，塔外壁上佛龕中亦有笈多王朝時代的佛像多尊。不過聖地畢竟是聖地，靈氣與氣氛就是不同。

▶ 菩提迦耶園地



▶ 菩提樹旁金剛座



佛陀並非只在菩提樹下打坐 四十九 天，而是分別在七個地方各坐七天。

第一週，在菩提樹下金剛座打坐。

第二週，在阿尼彌薩塔，面向菩提樹金剛座觀望，表示不能忘記成道之處，猶如國王不忘即位之處。

第三週，在怎軋瑪蓮花處經行。

第四週，在拉達那卦羅佛像處，即天龍八部及梵天王、帝釋天皈依處。世間人尚未皈依，天神先皈依佛陀。

第五週，在阿沙巴拉樹下打坐，第七天有一婆羅門問：「沙門，為何在此打坐？」佛云：「我是這個世界的引導人！」這位婆羅門皈依佛陀。

第六週，在目沙拉達龍住的地方，因為有龍所以經常颶風、打雷、下雨，佛陀度化龍而日麗風和，佛陀打坐時，還有龍王保護。岸邊有阿育王石柱，紀念佛陀成道後受梵天王之請，答應住世說法度衆生之處。

第七週，在拉札亞達那樹，有兩個縛喝羅國商人，因為地主神告訴他們，佛陀「心凝寂定，四十九日，未有所食」，若能隨身所有悉數奉上，必獲大善利。於是此二商人遂以行囊中的米麩和蜜獻佛，成為佛成道後最早獻食的人，當時兩位皈依佛、法二寶，當時尚未成立僧團。佛陀並送他們七把頭髮，回國建塔。

在四十九天中，佛陀亦接受魔王的三次攷驗，一次用邪惡力量遣魔兵魔將脅迫佛陀，佛陀入大悲三昧，將兵杖變為蓮華，魔軍怖駭，奔馳退散。第二次魔王挑戰佛陀的權威，佛遂右手指地，地中踊出地主神，證明佛陀在過去無量世中已積無數大成就，於今當成佛果。第三次魔王遣魔女誘惑佛陀，但佛陀利用神通，令她們艷容衰變，扶羸策杖，相攜而行。

陽光又灑滿整個庭苑，處處可見藏傳喇嘛及居士朝著金剛座方向作大禮拜。菩提樹下，隨時都有不少人在那裡打坐，周圍尚有不少塔林，整個區域充滿了宗教氣氛。我們踏著佛陀的足跡作了一番巡禮後，回到飯店用早餐，早餐後，出發往苦行林。

參訪苦行林

我們先搭乘大遊覽車，約十多分鐘，車子停下來，因為上山的道路非常狹窄，必須換搭小型小車在狹小崎嶇的道路搖晃得很厲害，連走這條路都這麼苦。沒多久到了樹林，一群群行乞者擁上來，遙望高高的目的地，沿途皆是石子路，兩旁更是早已坐著、蹲著、躺著，佈滿了行乞者，真是不可思議，沿路爬山氣喘吁吁，心中更難過的是滿目瘡痍及衆多行乞者，如何幫助他們呢？聽說有一位韓國法師就在當地蓋了一所小學校，希望藉教育來改善生活，這是一個最好的方法。

好不容易上了山，只見小小的一個山洞，洞中供了佛像，僅容兩個人同時進去頂禮。黑暗的洞中點著酥油燈，悶熱而不通風，竟然還有一個人一直在裡面服務收費，真不知是宗教的力量還是金錢的力量使然？這個石洞，佛陀曾經在此修行，可惜石洞依然存在，但是設備早已走樣，外面掛滿了藏傳的經旗，顯得雜亂不堪。此地已由喇嘛接管，西藏與印度只是一山之隔，但所隔的是世界最高的喜馬拉雅山，要越過此山並不容易，但在印度卻到處可

見到喇嘛，尤其是在尼泊爾，相信這是宗力量使然吧！

下了山，上了車，車開動後還有好幾個小孩追著跑，實在很同情他們卻無能為力，眼見平坦寬闊的土地，難道他們不能由耕種來溫飽自己嗎？孔老師說印度貧富很懸殊，土地操縱在少數人手中，再加上階級種姓制度，百姓更難翻身。離開了苦行林，似乎從人間煉獄走出來，怎能不珍惜我們所擁有的因緣福報呢！

佛光山傳戒會場

回菩提迦耶，因為佛光山傳戒關係，擁進了上千人，街上頓時熱鬧起來。我們用過午餐，下午三點才集合，就利用這段空檔出去逛逛，並且故意搭乘三輪車，到佛光山戒場去打齋及參觀。到了戒場竟然有師父認識我，原來他們平常都是「覺風季刊」的讀者。打了齋，到大殿禮佛，見衆多師父們正在演禮預習，籌措這麼大的事情確實不易，尤其鉅細靡遺，更是難得。街上沿途有許多佛教文物的販賣，逛了幾家後，見到一個十來歲的小孩，駕著幾塊木板拼湊成的簡陋馬車來兜生意，一個人乘車費用十塊盧比（約與台幣等值），一路下來五分鐘車程也載了五個人，收入也相當可觀，其實只要努力，並不需要靠乞討才能生活呀！

牧羊女處

下午我們到尼連禪河邊，探訪曾經供養世尊羊奶的牧羊女難陀波羅的住處。根據經典記載，世尊出家後，曾在尼連禪河岸靜坐思惟，苦修六年而未得道。因此起座，入尼連禪河沐浴，由於身體羸弱，浴後昏厥，經牧羊女供養羊奶而甦醒。然後才到畢波羅樹下禪坐而證菩提成道，故畢波羅樹稱菩提樹，席座稱為金剛座，而那個地方稱菩提道場。

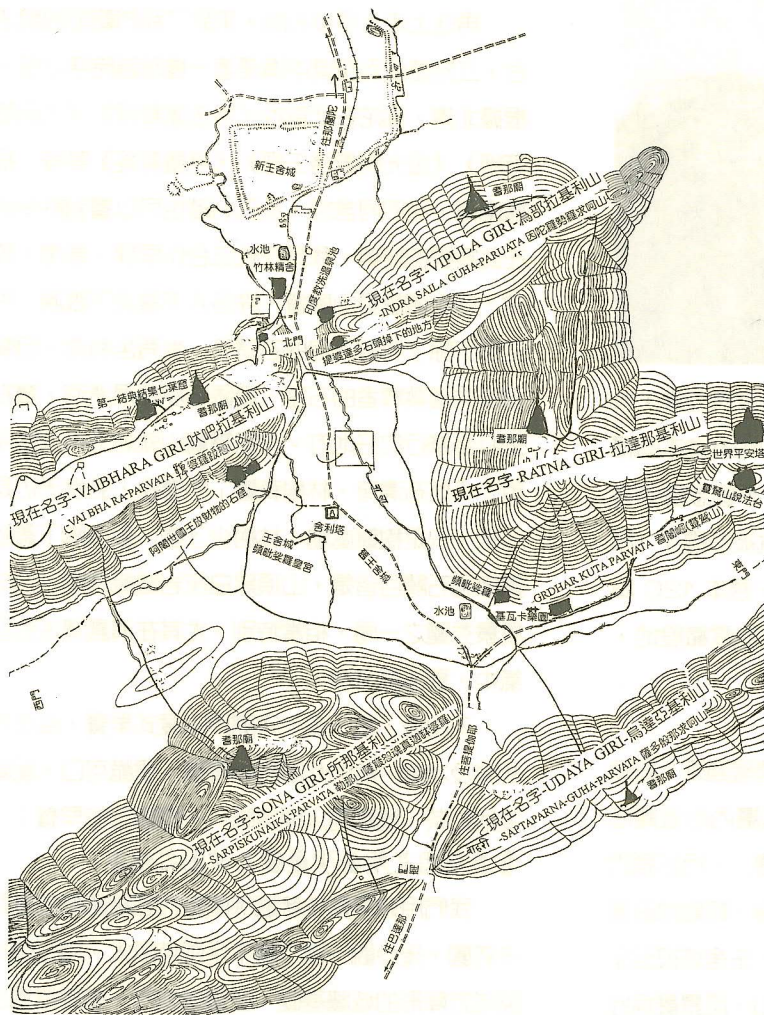
三迦葉皈依處

佛陀三十五歲在菩提樹下成道後，第一站是步

行一個多月，到鹿野苑度五比丘及耶舍等五十多人。在這之前，最初經過尼連禪河，遇到在尼連禪河修行的那地迦葉要皈依佛陀，於是將頭髮剪下投入河裡，隨著河流流到城市，被在城市修行的伽耶迦葉撿到，以為那地迦葉發生了什麼不幸的事，因為當時苦行外道是不洗頭髮不剪頭髮的。趕緊約了在苦行林修行的烏鹿為拉迦葉，一起到尼連禪河邊尋找那地迦葉，結果三位迦葉同時在尼連禪河皈依佛陀。我們也步行到三迦葉皈依處的宰堵波遺跡。就在遺跡的對面有一群小朋友，由一位老師帶領正在認真唱歌，旁邊有一個招牌寫著某某學校，於是我們感念在印度創辦學校的必要性及困難度，紛紛走過去小學校捐獻學資，沒想到引發遺跡這邊管理員阻止及不高興，雙方幾乎起了衝突，孔老師說這可能不是真的學校，有時用這種方式比較容易募款，哪有星期天還在上課？往往一聽說有遊覽車來到，就趕緊召集小孩子前來作作樣子。雖然我們都有布施供養的心，卻有受騙的感覺，不用正當的方法畢竟是不長久的。

傍晚我們又回到菩提迦耶，菩提樹下靜坐，作晚課繞塔，留連忘返。孔老師又為我們說：根據南傳，佛陀的出生、成道與涅槃都是同一天，約為四月間月圓的日子（四月十五日）。佛陀即將成佛前，天氣很熱，一早佛陀從尼連禪河過來，本來要到城市托鉢，因為太早，先到菩提樹下打坐，感覺相當不一樣。正好有一人家的夫人，結婚時來到菩提樹許願能生兒子，那天正是兒子滿月時，預備來還願，家中奴僕前來樹下打掃，見到佛陀，以為是樹神，趕緊回家稟報主人，準備上好奶飯（印度人認為最好的佳餚）供養佛陀，佛陀因為苦修六年體力不好也接受供養，吃了四十五口飯，正好代表弘法四十五年。下午到尼連禪河洗澡，回到菩提樹下，正好有人供養佛陀七把草鋪設於菩提樹下，發

▼王舍城週邊聖地圖



願「若不得正覺，絕不起座」，以安那般那數息入定。傍晚魔王知道立刻阻擾，佛陀完全不為所動。於天快亮時得阿耨多羅三藐三菩提。而佛陀必須經過六年苦修，是因為在迦葉佛時代，釋迦牟尼佛仍是大菩薩，當迦葉佛正在打坐時，這位菩薩說：「您是為成佛而打坐，我也可以為成佛而打坐六年……」，所以當佛陀成佛前得打坐苦修六年，是因為口業所引起的業障。因此修行人的身、口、意三業的修行是很重要的。

傳說佛陀誕生的時候，這棵菩提樹也剛剛發芽

成長，耶輸陀羅也同時出生，悉達多太子踰城出家時騎的白馬也出生，還有馬夫車匿也出生，宮中的一位宮女及頻婆（父王生病時請佛陀回家的侍者）也都同時出生呢！

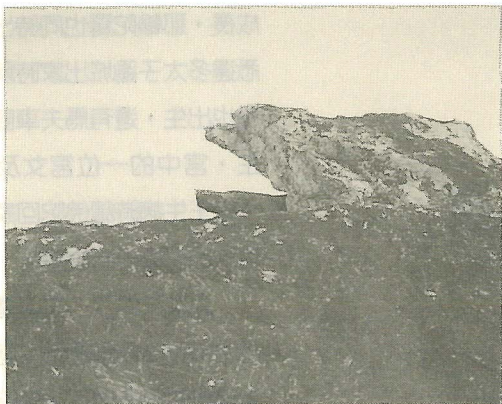
大家又作了一次巡禮後，才上街採購佛國產物，回到飯店用餐時已不早了。還沒用完葯石，孔老師很凝重地過來商量說：「菩提迦耶正位於比哈省，比哈省是全印度最貧窮落後的省分，並且是政治、治安最差的地區。明天正好要進行大選，整個省全面封鎖交通，從凌晨零點開始至第二天凌晨為止，整整二十四小時。警察局說最好留在飯店，還可以附近走走，如果離開飯店，一來車子是否能行駛不知道，二來不負責全團安全問題，明天早上是走還是不走？」不走，是最安全的，但是行程很緊，第

二天王舍城靈鷲山、那爛陀精彩的行程勢必取消，得趕下一天的行程，實在太可惜，很多人不知道還有沒有因緣再來呢！走，得冒險，頂多車子中途被攔下不能走，車上必備糧食及水。最差的狀況是被打劫，身上不要懷有巨款，將錢分散存放。最後還是決定走，並且是四點鐘就出發，三點鐘就要將大行李推出房門，兩點多就起床了。

第十天(2月16日)

王舍城 / 靈鷲山 / 那爛陀

► 靈鷲山之鷲頭



車子準時四點鐘在靜謐的黑夜中飛奔前進，似乎是在趁著月黑風高之夜遠走高飛。心中默念本師釋迦牟尼佛的佛號，祈求一路平安，念著念著睡着了。五點半多鐘，天色還朦朦朧朧就被吵醒了，原來一經交通管制沒有其他任何車輛，原本 120 km 車程，需要 3 個小時，我們簡直風馳電掣般地，一半時間就到了。

晨登靈鷲山

下了車聞到清新的空氣，頓覺清醒過來，好棒的清晨，昨夜的決定還是對的，真讓內心雀躍起來，沒有其他遊客，只有我們這一團人，行乞者們也不見蹤影，終於可以沒有心理負擔，輕鬆地沿著登山坡道往前進。只見群山環繞，王舍城被五座山圍繞，其中耆闍崛山也就是靈鷲山，風景最為壯麗。我們邊行邊回頭往下張望，大地一片寧靜。途中經過頻婆沙羅王上山見佛的下馬處，還有說法台背後下面，阿難入定的石窟，以及玄奘大師建塔處。再沿石級向上走十多步，突然聽到有人說：「在這裡，在這裡，鷲頭的形狀最為逼真！」湊上去一看果然鷲頭就在眼前，原以為所謂的鷲頭是整個山峰所形成，竟然只是個約三公尺長不到一公尺高的岩石，向左上方翹起一個尖突，像極了鷲頭，真是「山不在高，有仙則靈；石不在大，有像則名。」

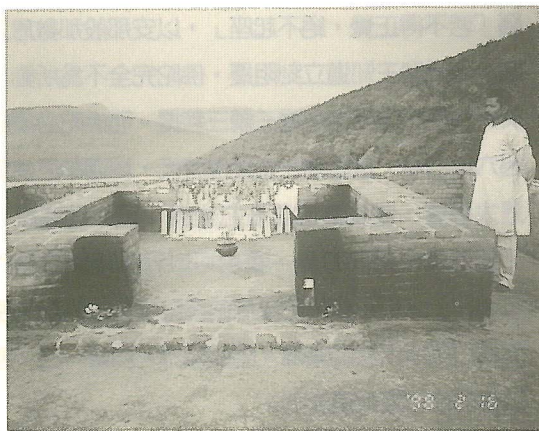
靈鷲山說法台

再往上走十多步石階，來到了我們朝聖的說法台，立刻感受到空氣中瀰漫著一種超越時空之感，根據北傳，佛陀在此宣說《妙法蓮華經》《大品般若經》《金光明最勝王經》《無量壽經》等等。根據南傳，從四阿含經，及巴利藏也可以看到許多佛在此宣說的經典。我們在說法台作早課、念佛、繞佛、靜坐觀想靈山盛會，許多人不禁流下眼淚。說法台下除了阿難入定的石窟外，尚有舍利弗，目犍連及大迦葉尊者的石窟，每個石窟都很清涼，實在是打坐修行的好地方。整個靈鷲山就如玄奘大師所說：「泉石清奇，林樹森鬱」的景象，到今天仍是一樣，只是樹叢處處、林樹少了些，但山脚下黃紋黑條岩石觸目皆是，山頂黑白灰岩嵯峨奇突，自成風景秀麗之一局，相當特別。尤其在清晨清涼的空氣中，更法喜充滿。

下山後，在一個小店鋪用印度式早餐，坐在木板凳及木桌，熱的炸餅甜中帶鹹，香脆可口，配著道地奶茶，簡直是人間美味，一頓難忘的早餐！

耆婆藥園及頻婆沙羅國王被囚之地牢

我們用過早餐先參觀佛陀時代名醫耆婆的基瓦卡藥園，後參觀一塊方圓不足兩英畝大，用紅磚堆砌成方陣形的城牆基礎，在這個地方，曾經挖掘出



▲ 靈鷲山說法台

類似阿闍世王囚禁其父母頻婆沙羅國王及韋提希王后的地牢痕跡。根據《觀無量壽佛經》的敘述，當時摩竭陀國王子阿闍世，因為受提婆達多的唆使：

「你作新王，我為新佛」，故將其父頻婆沙羅國王囚禁於內外七重的深宮之內，欲將其餓死。母后韋提希夫人每天以蜜和麵塗身進入禁室送食，經過二十一天父王沒餓死。阿闍世王發現後，也把母后關入深宮，韋提希夫人每天面向靈鷲山方向禮佛祈求。佛陀帶著目犍連及阿難，以神通力進入王宮，出現在韋提希夫人之前，為她說出阿彌陀佛淨土的修行法門，這就是《觀無量壽佛經》的緣起。見到了頻毗沙羅國王被監禁的監獄，《觀無量壽經》似乎躍然於眼前，觀想像國王王后在遇到大逆不道的兒子，欲置之於死地的心情，但也因為他們學佛，在監獄遙望佛陀，可謂身可監禁而心是無法監禁的。在此逆緣之下，卻仍是怡然自得，法喜充滿，佛法真是不可思議！

參觀集中佛陀舍利之塔

接著我們去參觀阿闍世國王集中佛陀舍利的塔。由於阿闍世王弑父成功登上王位，但終日惶惶不安。尤其當他殺父那天也正是他兒子出生那天，他感受到他是那麼地愛他的兒子，於是請問母后「我的父親愛不愛我？」母后回答：「你小時候手指長膿，腫脹疼痛不已，你的父親吮你的手指頭，惟恐你疼痛，甚至吞下了膿，你的父親是這樣地愛你的」！阿闍世非常後悔，但也已經來不及了。當時有婆羅門帶著他去見佛陀，希望佛陀能解決他心中的痛苦，佛陀為他開示、皈依，引他進佛門。

探訪藏金洞

佛陀涅槃後，由阿闍世王供養五百羅漢，在七葉窟作歷史上的第一次結集。佛陀涅槃火化後，八國國王來分舍利，舍利分散於各方，阿闍世王時代國勢很強盛，他將佛陀舍利儘可能集中於塔，並鑿

▼七葉窟



山洞埋藏黃金金塊，貯備給後世的英明君主，（也就是後來的阿育王）能有經費到處建舍利塔，並有舍利可供養，以利於弘揚佛法。

我們不僅參觀了集中佛陀舍利的舍利塔遺址，並且也參觀了就在附近的山洞遺址，聽說此山洞能直接打通至七葉窟。途中我們也經過佛陀時代提婆達多設計陷害佛陀，將山上石頭推下，想壓死必定會路經於此的佛陀的地點。雖然我們因緣福報淺薄無法生於與佛同世，但與佛同世的衆生，亦不見得能受到佛陀的教化，如同提婆達多竟然一直想陷害佛陀呢！無怪乎佛說：佛度有緣人。若是無緣，就在佛陀身邊也枉然，若有緣就算生在佛陀二千五百年後，亦同樣能感受體會佛陀的教化，同樣能踏著佛陀的足跡，禮拜佛陀的聖地呢！

登上七葉窟

接著爬山上七葉窟，這是一段酷熱、艱辛的爬山過程，很難想像當時五百位羅漢在山上結集經典與律典，經常得上下山，如何有此體力呢？一旦到了七葉窟卻又頓覺清涼無比，印象非常深刻，七葉窟山洞裡崎嶇多變，外面本來有廣場，因為崩塌了，只剩比較小的廣場。佛陀剛涅槃時大迦葉發起主持第一次結集當中，由優婆離尊者誦出律典，由阿難尊者誦出經典，奠定了佛典的源頭。

能到七葉窟是很難得可貴的，因為很多人來到王舍城，並沒有機緣到七葉窟，一方面時間緊迫無

暇上山，再方面須要體力並且內行才會安排。再者爲了這個行程，必須住在王舍城當地設備很差的鄉間小旅舍，得克服心理障礙。因此能上七葉窟是很大的福報因緣，尤其對佛法真理的追尋者，物質及設備的克服，實在是最微不足道了。



竹林精舍

隨即來到了「竹林精舍」，當佛陀度化三迦葉，即有千餘多弟子來到竹園，迦蘭陀長者即將他的竹園供養給佛陀，又稱迦蘭陀竹園。頻婆沙羅國王爲佛陀建造僧舍，並且一再到竹園做大布施，供養十方僧衆。竹林精舍是佛陀在南方摩竭陀國弘化的著名大道場，與北方憍薩羅國舍衛城「祇樹給孤獨園」，同爲南北兩大中心。但是我們現在所看到的只是一個大方水池，池邊新塑佛像，涼亭外就是幾十叢翠竹，處處林木，及小小的紀念室。我們能踏著佛陀說法及羅漢修行生活的足跡真是殊勝難得的因緣福報。

中午我們抵達王舍城境內唯一的簡陋的旅舍，

彷彿回到幾十年前的物質環境，但爲了多參訪幾個聖地，就算物質條件差，也值得去適應，也因此更能理解印度環境。台灣來的朝聖者，可要有堅固的道心和吃苦耐勞的心理準備哦！

下午，我們前往離住處約 25km 行程的那爛陀大學。根據玄奘大師云：此地佛陀時代叫「庵摩羅園」，有五百商人以十億金錢來供養佛陀。佛陀在此說法三個月，那些商人也證聖果。佛說涅槃後，帝日王建寺於此，此寺南面有一個池塘，池中有一龍，名叫那爛陀，意爲施無厭，由此而得名。爾後，幾經笈多王朝六位帝王不斷增建，便成爲印度史上最繁榮的大寺院，是當時世界佛教中心，也是全印度最著名的寺院和大學，高麗、吐火羅、大唐、蒙古僧人莫不慕名而來學法問道。玄奘大師西遊印度，正是笈多王朝第六位君主戒日王的時代，大師在此寺參拜「正法藏」，禮戒賢大師爲師，並在此寺大振聲名。八世紀初，笈多王朝沒落，印度教逐漸復興，那爛陀寺也就衰落下來，毀於回教全面統治印度之後。

我們先從那爛陀博物館參觀那爛陀大學遺址模型，目前我們所見到發掘出來的遺址，不過僅是古典中記載的十分之一，尚有十分之九，迄今尚未挖掘出，或早已被外道王朝拆毀了。不過從目前龐大的規模不難想像當時宏偉的氣勢。整個配置中，在角落有一個舍利弗的紀念塔，高高地聳立於南端。

那爛陀大學遺址，左邊高聳者爲舍利弗之舍利塔



舍利弗是佛陀十大弟子中智慧第一者，據說舍利弗尊者出生於此，亦涅槃於此。根據南傳，舍利弗與目犍連皆是那爛陀人，舍利弗家原是婆羅門族，有七位兄弟姊妹，除了舍利弗外尚有一兄弟也出家，他們出家後很想度化家人，尤其是他的母親，但是他的母親經常說：「你是我生的，你不要跟我說道」！

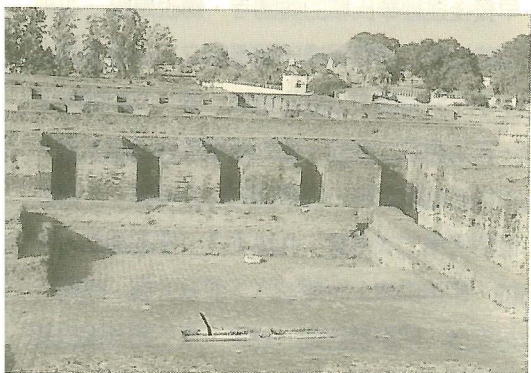
雙賢弟子皈依佛陀

當時舍利弗與目犍連是六師外道之一的弟子，各擁有二百五十個弟子。有一回時值王舍城稻子收割完成慶祝的日子，非常熱鬧，舍利弗對目犍連說：「你看這裡人這麼多，但人仍免不了一死，既然一定有死，也必然有不死的地方。我們去尋找，不管誰找到，必須告訴對方」。其實他們要找的是「涅槃」，正好佛陀當時正在王舍城竹林精舍，弟子阿說示比丘出門托鉢，舍利弗見其威儀庠序，不同於一般外道，舍利弗問：「你的師父是誰？」阿說示比丘回答：「釋迦牟尼佛」，「你可知道不死的地方？」「不知道，因為我才出家不久，不過我知道：諸法因緣生，諸法因緣滅，我佛大沙門，常作如是說。我可以帶你見佛陀」。「等一下，我帶朋友目犍連一塊去」！三人同行見佛陀，佛陀開示：修行則可找到「不死」，得到解脫。於是傳法、皈依。舍利弗智慧第一，目犍連神通第一，但論其開悟先後是目犍連先開悟，因為他沒有懷疑，而舍利

弗考慮多一點，因此比目犍連慢了兩週。舍利弗與目犍連成為佛陀的雙賢弟子，協助佛陀教化弟子弘傳佛法。

舍利弗入涅槃

當舍利弗將入涅槃，向佛陀告假回家鄉，告訴弟弟：「今天我要回家，請先將房舍打掃乾淨」，他的母親聽說舍利弗要回家很高興，因舍利弗抱病在身所說的話，母親比較聽得進去。夜裡，舍利弗吐血，梵天王知道了，從天上下來頂禮，照顧舍利弗，舍利弗說：「不用了，我弟弟會照顧的」，母親見梵天王不知是誰，舍利弗告訴母親說：「這位就是您平日拜拜的梵天王」！「啊！你這麼偉大嗎？」「不是，不是我偉大，而是我的師父釋迦牟尼佛很偉大呀」！中夜，四大天王也來頂禮舍利弗，母親問：「是誰」？舍利弗說：「是您每天所拜的四大天王」！「是四大天王，他們卻來拜我兒子，可見我兒子很偉大，但他卻說釋迦牟尼佛才真正偉大！我倒很想見見釋迦牟尼佛」，本來他母親很討厭佛陀，因為她兒子隨他出家。天將亮前，梵天王又來頂禮舍利弗，母親又問：「是誰？」「您每天所拜的梵天王呀！」這促使他母親更想見佛陀。「你休息一下，我去煮飯」。因為出家人過午不食，天一亮就要吃飯。就在他母親去煮飯時，舍利弗入涅槃，於是立刻大地動，天色黑暗下來，颳起了巨風，天人同悲。後來，佛陀從王舍城過來幫



忙處理後事，舍利弗的母親皈依佛陀，全家財務獻給佛陀。阿育王時代，就在當地興建舍利弗的舍利塔，貴霜王朝、笈多王朝時期又陸續修建，而逐漸形成目前的舍利弗紀念塔形式。

參觀那爛陀博物館及那爛陀大學

因為正好停電，我們在黑暗的博物館中，參觀許多笈多王朝及後來王朝時期的佛菩薩像。因為逐漸進入了密教大乘佛教時期，許多題材很多樣性，再加上印度教興起，佛教的純度愈來愈差了，倒真不如笈多王朝時期及之前的佛菩薩像。離開了博物館，順著庭院進入了那爛陀遺址，放眼望去，綠草如茵，遺址的殘垣破磚，經過整修，倒也清楚地顯示出當時的規模。南端的舍利弗紀念塔形成一個明顯地標，越過部分遺址，登上禮拜，並由高處向下眺望全景，幾乎全是由大塊紅磚塊砌成大小僧房和講堂，現在只見其基腳，顏色十分古樸。整個配置，由大塊方形建築基腳，緊密而整齊地排列，一氣呵成，當年成千上萬的教授、學生就在此作佛教法義深入之探討，瑜伽、中觀、真言密教各派的研究學習足跡，歷史似乎重現在眼前，栩栩如生。實在難以想像，一千多年前就有這麼大的規模，無怪乎稱得上是佛教史上最早的綜合性大學。

根據《大唐西域記》，玄奘大師初訪那爛陀寺時，摩竭陀王係以一百個村莊的稅賦供養那爛陀寺，每天由這些村莊的兩百人提供數百石的米、酥和乳品，以及衣服、飲食、臥具和湯藥四事供養。寺中以水鐘計時，每日行事分為修業和禮佛兩部分。早晨鳴鐘通知寺僧沐浴、盥洗後或在個人僧房內，或在大庭中焚香、點燈、獻花、禮敬佛陀、菩薩，共修後用餐，學習和討論一直持續到黃昏作晚課為止。夜間也分成幾個時段，初夜，後夜以打坐，誦經為主，中夜才暫作休息。

落日餘暉成金黃色，灑滿了綠地與紅磚，美得

一度疑為幻境，我們是現在才來到，或者前幾世也曾在此悠遊法海？依依不捨於這塊造就多少佛教人才的智慧之地，也曾是高僧大德的搖籃呢！

我們驅車前往現代的那爛陀大學，規模與遺址相比簡直是小巫見大巫，但在仍然貧困的印度誠屬不易，目前約有三百位學生及出家人，以南傳比丘為主，另有邊界的比丘，及最近台灣台南開元寺比丘尼會振法師亦準備入學，只能住附近的中華寺，通學。我們將預先的募款交由主其事者，在大殿頂禮、交談後，結束了這趟教育文化之旅。

晚上的住宿是此行最差的一夜，昆蟲、青蛙，隨時與我們為伴，床上還有蚊帳，冷氣機有些是備而無法用的，有的還會噴出大量塵土。這是一個難忘的夜宿經驗！

第十一天（2月17日）

那爛陀→拘尸那羅

凌晨四點，離開了設備較差的旅館，趕往下一個行程拘尸那羅，相距240公里。因為這段路程路面很壞，約須十個小時。七八點在途中找到了小店，簡單地解決早餐，依然是奶茶及炸餅。印度的飲食幾乎千篇一律，沒什麼變化，對挑食或講究美食的人是一大考驗，這裡畢竟是印度，沒得好挑了，除非自己攜帶食物，但也很有限。

途中駐足雞園寺

早餐後途經華氏城的雞園寺，傳說是第三次經典結集的地點，但是根據印順導師之「印度佛教思想史」中，只有兩次公認的結集。第一次於佛陀涅槃後，在王舍城七葉窟，由大迦葉尊者發起主持。第二次則在毗毘舍離，因東西方比丘爭論「十事非法」而引發第二次結集，此後不久，佛教即由一味和合的「原始佛教」時期進入「部派分裂」時期，一旦分裂後，部派各自進行結集，就不再有因緣能

由大家共同審定結集了。但仍傳說有第三次結集，還是值得參觀的地點，並有倒塌的阿育王石柱，爲之而造了亭。「巴特那博物館」離此地約兩個小時行程，時間不足無法前往，殊爲可惜，只能留待下回再找機會參觀了。

第二次結集之毘舍離



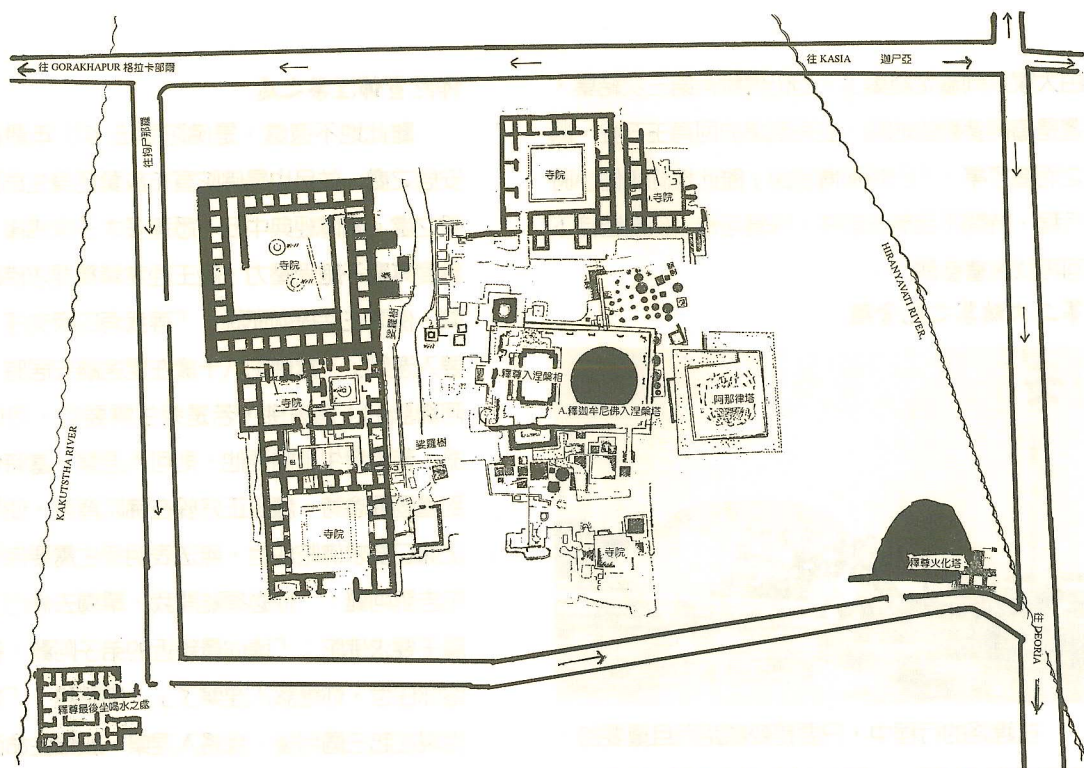
在趕路的行程中，只要是較順路而且重要的，則必定停車參觀。一個多小時後我們來到毘舍離，公認第二次經典結集的地方，現在已成為鄉下地區，但仍有一根非常完整的阿育王石柱。頂上獅子完整無缺，柱身柱基屹立不搖，旁有阿難陀舍利塔及第二次經典結集之寺的遺跡另有一個愛瑪巴利卡女居士之寺院，此寺院有個故事：愛瑪巴利卡女居士本是風姿卓著之妓女，憑著姿色賺了不少錢。自從皈依佛陀後就不再重操舊業，並且還每天供養僧衆，以戒臘爲順序，其中有一位僧人尚未輪到，心裡早就想去看名美女，好不容易才輪到他，前一晚就睡不著覺，一早又洗袈裟，表示他的慎重。到了她家，不斷問旁人是那一位美女，但是他運氣不好，正好遇到女居士生病，帶病容卻還不難看。不久這位女居士死了，佛陀說暫時不要埋，不要火化，放在房間內，打鼓通知大家可以免費與她同房。此一僧人見其死狀，也不願意。佛陀就在當下爲大家講「無常經」，人總是貪愛肉體，而忘了無常，僧人聽佛說後當下就開悟了。

佛陀宣佈涅槃之處

離此地不遠處，是佛陀弘法 45 年最後結夏安居之處，並且也是佛陀宣布放棄色身生命預入涅槃之處。南傳經典中云：悉達多太子成佛後，魔王爲度其魔子飽受壓力，魔王經常單獨要求佛陀入涅槃，佛陀在菩提迦耶說：「等我有四衆弟子，我才要入涅槃」。當佛陀八十歲在毘舍離安居時，正與阿難談到：過去佛，若是衆生需要他，可保留壽命，若是衆生不需要他，則可入涅槃。當時佛陀提到這個觀念時，魔王正好躲在佛陀背後，使阿難無法開口要求佛陀住世，無法表明衆生需要佛陀。佛陀告訴阿難：「你必須離開我，單獨去修行了」。魔王要求佛陀：「連你最親近的弟子阿難，都沒有留你住世，你應該入涅槃了」，佛陀說：「好吧！從現在起三個月後，我將入涅槃，放棄生命而不保留了」！頓時天色大變，颶風地震，天人同悲。阿難像甦醒過來，問：「剛才天氣好好的，爲何變成這樣？」佛陀說：「因爲我已答應魔王，三個月後入涅槃」，阿難說：「但是衆生需要您！您請常住在世」。佛陀問：「你相不相信我得阿耨多羅三藐三菩提？」阿難說：「我相信！」佛陀說：「我既已得阿耨多羅三藐三菩提，就不可以失信」！阿難聽了開始很擔心很難過。佛陀宣佈放棄生命入涅槃的地方，地上有兩三層遺跡分別爲阿育王時期、貴霜王朝及笈多王朝所修的痕跡。我們亦繞遺跡三匝，以示紀念，真是我們衆生福薄，無法請佛住世。

中午打個電話回台灣，聽說華航飛機失事，死了兩百多人，台灣親友正掛心著我們，希望搭機能平安順利。午後，進入最差的一段路程，路面凹凸不平。時速僅有一、二十公里，車身搖晃到東西直掉下來，車身像船般晃盪不停，又得隨時閃避來車及路邊的牛車，這一路程倒也印象深刻。終於在七

佛陀涅槃城地圖



點多，到達了目的地：拘尸那羅旅館。

第十二天（2月18日）

拘尸那羅→舍衛國

連著兩三天，凌晨兩三點起床趕路，有的人說再這樣就不走了，真的是很累，但這樣也才能夠在有限的時間內，多朝幾個聖地。因為我們住的旅館就在佛陀涅槃地點不遠處，終於今天可以七點起床，八點出發，走幾分鐘的路便可到達。

拘尸那羅涅槃城

拘尸那羅是佛陀時代十六個國中最小的一國，而佛陀預定涅槃的地點也只是個小公園，阿難曾經問佛陀，為何在此入涅槃，佛陀回答：「原因有三個：1. 過去每位佛陀都在這個地點入涅槃。2. 各國國王的老師婆羅門國師，皆住在拘尸那羅。3. 最後一位弟子須跋陀羅已經一百二十歲了，也住在拘尸那羅，在涅槃前與他尚有師徒因緣未了」。所以佛陀會選擇在拘尸那羅入涅槃。

佛陀最後之應供

佛陀從毘舍離走到拘尸那羅約兩百多公里的路程，用了三個月時間。離拘尸那羅約二十公里處，有個巴瓦村莊，釋尊在那裡休息時，有位純陀居士供養佛陀午餐，也就是佛陀最後的食物。佛陀吃後拉肚子。佛陀說：「我過去世曾經當醫生，為一個病人開藥，而這位病人沒給醫藥費用，等下一次他再來時就給他開了瀉藥。後來知道他吃了藥，拉了肚子，當時我心裡很高興。所以這回拉肚子，實是前世業障所致，臨入涅槃前，過去一切善惡業力，皆要有所圓滿結束的」。佛陀因為拉肚子，所以口很渴，要求阿難去找水，但是阿難找不到水。佛陀請他再去找，後來阿難來到河邊，但是在取水前，正好有五百部牛車渡河，將水弄得非常混濁，根本無法取水。阿難空手而回，佛陀又將鉢給阿難請他再去取水，阿難又來到河邊時，河水竟然澄清了。阿難心裡想：「佛陀真偉大，本來混濁的水，竟然變乾淨了」。於是取水給佛陀喝。佛陀說：「你看

到的雖然是乾淨的水，但是我喝的水卻還是混濁的」。因為阿難取水時，由梵天王將水變成乾淨的。其實是佛陀有過去世最後的業障，佛陀過去世曾經是條小牛，當母牛想喝水時，他並非故意地在水裡跑來跑去玩耍，水也為之混濁，無意間使母親喝到濁水，亦為五逆罪之一，因此自己也必須承受喝濁水的業報」。

最後一位弟子須跋陀羅

佛陀告訴阿難去找末羅國王，釋尊將在今夜於娑羅雙林樹間入涅槃。晚上，須跋陀羅趕來請教佛陀，佛陀剃度須跋陀羅成為最後一位弟子，而憍陳如是佛陀的第一位弟子，是有其因緣故事的：因為迦葉佛時代，憍陳如與須跋陀羅為兩兄弟，皆是農夫。憍陳如見到迦葉佛，很想供養佛陀，但是家中空無一物，只有稻子，稻子雖已長出但未成熟，但米漿白白的很甜。憍陳如告訴哥哥須跋陀羅想打開稻穗，煮熟來供養迦葉佛，須跋陀羅說：「太浪費了！」，於是兄弟分家。憍陳如先打開未成熟的稻穗，煮奶飯供養佛陀說：「我是第一個供養您，希望在未來佛的時代，我也是第一個聞法覺悟的弟子，我要求的是智慧」。迦葉佛說：「將來釋迦牟尼佛時代，你當第一個聞法覺悟解脫」。須跋陀羅等稻子成熟後，也煮奶飯供養迦葉佛，他亦要求在未來佛時代，也可聞法解脫，在拘尸那羅成為佛陀

最後一位弟子就是他。

佛陀涅槃紀念堂

我們來到娑羅樹林，不少人已恭候於佛陀涅槃紀念堂前等候排隊進去。好不容易，我們進了紀念堂，見佛陀涅槃像，頭向北方，足朝南方，面向西方，全身約有六米長，台座上尚刻有著婆羅門，有須跋陀羅，及阿難尊者，另有梵天王。我們頂禮三拜後，靜坐下來念本師釋迦牟尼佛佛號，觀想佛陀與世間眾生化緣已盡而入涅槃，不禁慚愧，我們眾生業重福薄，未及親受教誨，現雖親臨佛陀涅槃處，卻仍愚痴未明，實在該起大懺悔心，不禁淚流。繞佛三匝後，靜靜退出，尚有多人排隊恭候於外。

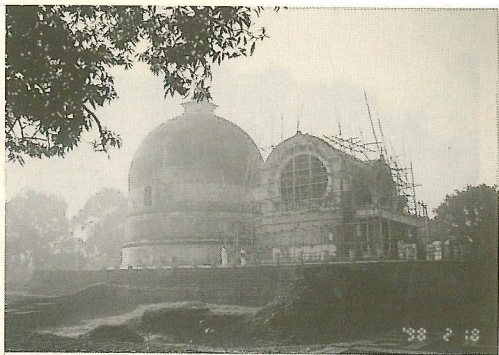
我們漫步於園中，繞到紀念堂後為佛陀涅槃紀念塔，形似桑奇舍利塔，為阿育王時期所建。再往後走有個阿那律塔，佛陀入涅槃時，阿那律因天眼第一，親眼見佛陀修安那般那入定，直到天快亮時入涅槃。

佛陀火化場

離開涅槃城約一公里路，來到佛陀的火化場，已形一塔狀土堆。我們依然念佛繞塔三匝，以示敬意。在印度，一般人死後立即火化，但是佛陀涅槃後七天七夜間抬不動，因為尚有弟子未到達，七天七夜後由吉祥門抬出於河邊火化，也就是現在所見的火化場，但仍無法點火。因為大迦葉尊者尚未到達，等大迦葉尊者來頂禮後，尚未點火，而佛陀自行火化，佛陀色身因地水火風四大中火尚存，故能七天七夜而不壞。

我們又到佛陀最後坐下喝水之處，旁邊蓋了座小寺，寺中有佛像。這些都是佛陀涅槃前留下最後的遺跡之處，殊為珍貴。想起佛陀身為小牛的宿世因緣，值得我們深自警惕。

▶ 佛陀涅槃紀念堂



佛陀上忉利天之處

我們回到旅館，清點行李上車後，又繼續趕往下一個行程：舍衛國，約 170 公里遠，須五六個小時車程。中午時分，前不著村，後不著店，選擇了一個僻靜有大樹的草原，進行我們的便當午餐，既省時又省事。餐後休息了一會兒，上車睡午覺，約三、四點鐘迷迷糊糊地被喊醒。原來停駐在祇園附近一個小山丘前，此地為釋迦牟尼佛與外道神通辯法之處。佛陀時代，此地外道特別多，經常公佈神通比賽，舍利弗與目犍連想去，佛陀不贊成。直到佛陀第九次結夏安居時，預備到忉利天，憍薩羅國王問佛陀要不要準備東西，佛陀說不必要。佛陀仍然去托鉢，有一農夫用芒果供養佛陀。佛陀吃後，請阿難空地將子種下，取拿鉢中水，才洗完手，芒果樹馬上長出來，外道集中於此，看到此景象非常訝異。佛陀水火濟濟飛上忉利天一天，等於人間三個月，為母親說法。北傳說：《地藏菩薩本願功德經》，南傳說：阿毗達磨論典。佛陀就在此山丘附近上忉利天，而由僧卡沙下來，僧卡沙路途遙遠偏僻，無法安排在行程中。阿育王曾於此山丘蓋塔，現已毀損。

陳珍師姊跌傷

我們下車，奮力爬上山丘頂上，下山時，回頭只聽見陳珍師姐滑倒，動彈不得。好幾位師兄及孔老師把她抬下山，上了車子固定腳踝而不敢動，燕芍師姊是位資深護理人員，認為可能有骨折現象，不宜盲目搓揉。這趟行程除了人多意見多，身體都還平安，現在竟然有人受傷。好在陳珍生性樂觀，不怨天尤人，歡喜納受，倒也不至於影響情緒。

祇樹給孤獨園

幾分鐘後，停車於祇園門前。「如是我聞，一時佛在舍衛國，祇樹給孤獨園，與大比丘眾，千二

百五十人俱，皆是大阿羅漢……」，多麼熟悉的佛典經文的開場白。我們竟然走進了佛經當中，簡直不可思議。「祇樹給孤獨園」是由施主之名而得名的，釋尊在舍衛國，以佛法度化，此施主經常布施濟貧、周濟孤獨，被尊稱為「給孤獨」的長者，他發心要供養佛陀一座精舍，作為佛陀弘法安僧之處，佛陀發現這塊園林非常適合。但是屬於祇陀太子所有，不易購得，太子所開條件即是用金磚鋪地才賣，而給孤獨長者真的作到了，祇陀太子很受感動，就說「地是賣給你了，而樹下無法鋪金磚，樹木的部份就由我來供養」，遂將此座園林命為「祇樹給孤獨園」，園的面積約有八十頃，樹林茂密，環境幽靜清幽。

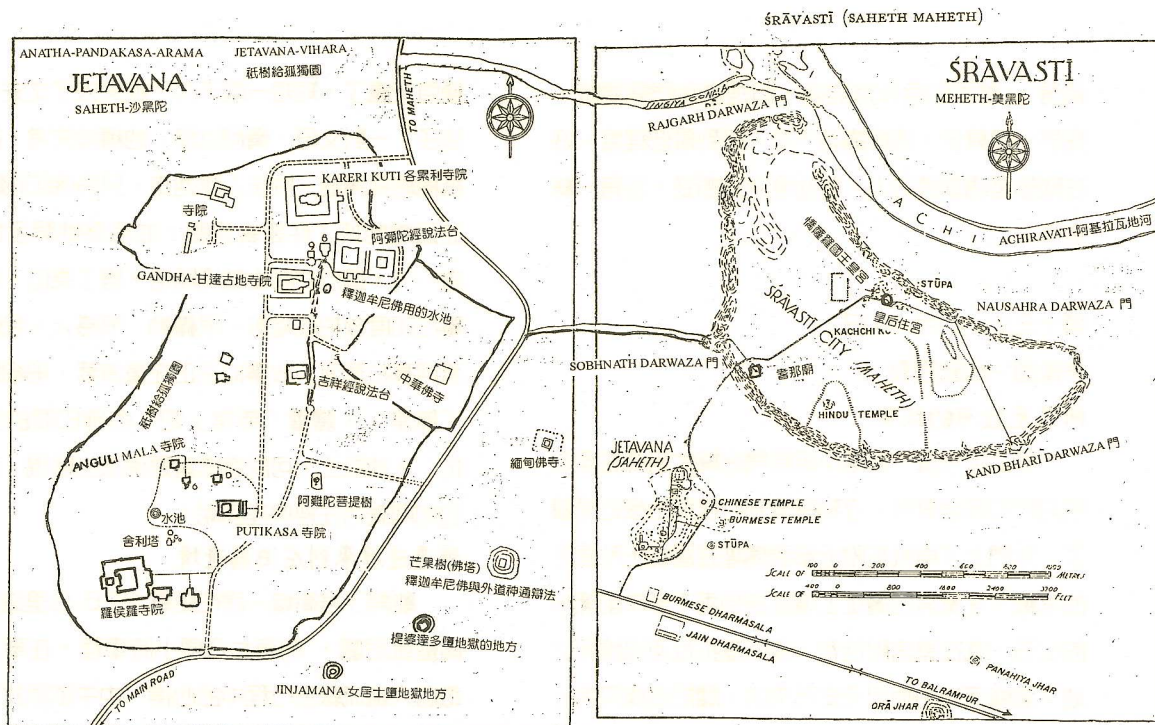
佛陀弘法四十五年間，週遊當時十六個國家，在祇樹給孤獨園結夏安居達二十四年，足見祇園精舍是佛陀弘法的重要據點，尤其舍衛城雖鄰近故鄉迦毗羅衛國為東方印度王統文化。但是因為舍衛城為憍薩羅首都，憍薩羅則代表西方外來雅利安婆羅門文化。而佛陀於東方弘法據點為摩竭陀國的王舍城，代表抗拒西方宗教的中心。釋尊是東方的，卻是接近西方的，這也有助於理解釋尊的立場，不落二邊的思想特性。

舍衛城是西方婆羅門外道的勢力範圍，佛陀去



▲佛陀上忉利天之處（陳師姊在此受傷）

祇樹給孤獨園地圖



面對、改變，所受到的陷害也特別多。在祇園外圍還留下了提婆達多墮地獄的遺跡，佛陀堂弟提婆達多一直與佛陀沒有結善緣，尤其對佛陀索眾破僧最爲嚴重，因此終究墮於地獄道。另有一位女居士，以其美貌受外道設計，陷害佛陀，以烏龜殼偽裝大肚子到精舍巫賴佛陀，而梵天王變成一隻老鼠將繩子咬斷，龜殼掉下來，因此拆穿此一騙局；在祇園外圍地區亦留下女居士墮地獄的遺跡。

我們進入祇園，首先在左邊有一座羅睺羅寺院，再往前行還有帕提卡沙寺院，不久來到一棵巨大的菩提樹，傳說這棵樹根來自菩提迦耶的菩提樹，由阿難在此栽種，故又名爲阿難陀菩提樹，現在已是第三代了。再往前經過佛陀宣說「吉祥經」的說法台，最後終於看到「阿彌陀經」的說法台。又是夕陽餘暉、金光遍地，配以綠茵紅磚，如同置身淨土，清涼無比。我們赤足列隊於佛殿遺址中央，頂禮後作晚課、繞佛、梵唄曠繞，好像身處於經典之中，完畢後依然留連駐足於此，天色逐漸暗

下來，才離開了這塊聖地。祇園處處都保留著佛陀時代的痕跡，生活環境，生活經驗，活生生地顯現在我們面前，作無言地說法與教化。

鷲嶺摩羅受度處

隨後，又趕到鷲峯摩羅受佛陀度化的紀念塔基。鷲峯摩羅原是個有爲的優秀青年，但拜某一外道爲師，因爲被師父誤會他與師母有染，其師父設計陷害他，要求他砍一千人的手指串成念珠，作爲供養。當他完成九百九十九指，正要進行第一千指，竟然是面對其母。於是佛陀出現，擋於他與母親之間，任他怎麼追都追不上，大呼止！止！佛說：「我並沒動呀！動的是你無明憤怒的心」，他霍然開悟，痛改前非，皈依佛陀座下。因爲造業深重，仍受到許多人給予捶打鞭杖，但他明白這是業力而歡喜納受，終於也證了阿羅漢果。

晚上六七點鐘，我們到了小市區的旅館，將大家安頓好後，我們陪陳珍師姊去看醫生，正好是骨科醫師，並且還有 X 光設備，更好的是隔壁還有

藥房。雖然印度非常落後，但是當我們需要時，竟然一應俱全，將疼痛與不便，降到最低程度，好在陳珍是個學佛的人，對此境逆來順受，沒有一絲抱怨！

第十三天（2月19日）

舍衛國→藍毗尼園

阿基瓦拉河的故事

早上用完餐，各組小組長開始幫忙組員整理赴尼泊爾的簽證資料，立刻感覺到行程開始接近尾聲了。我們上了車就在附近參觀憍薩羅國國王及皇后的宮殿。在皇宮的遺址上還能挖到兩千多年前黑米的化石。就在皇宮附近有一條阿基拉瓦河流繞經此地，這條河流由恆河分支而來的。關於這條河有一個故事：舍衛城有一個婆羅門富翁，他的女兒愛上家中工人，私下懷了小孩，富翁爲了面子將他的女兒與工人一起趕出門。這個女兒和他的先生渡過阿基拉瓦河到對岸村子住，當佃農，生了長子。後來又懷了老二，她先生到森林砍伐木材，準備賣了木材買米回家，沒想到遇到大雷雨，被雷打死。她正在家中生了老二，不見先生回來，鄰居來告訴她，先生已死了。她無依無靠抱著兩個孩子準備渡河回娘家，先將剛出生小兒子放在河岸邊，抱著大兒子先過河到對岸。回頭正渡河在河中心，見到一隻大禿鷹在天空盤旋，見到河邊剛出生的小孩，如同一塊大紅肉，立即飛撲下來將之銜走吃掉。她在河中見此狀驚慌失措，呼天搶地大聲擊掌，但也來不及搶救小兒子。對岸長子見狀，以爲母親叫他，亦往河裡衝，結果因爲個子太小而溺死河中，瞬間她的兩個兒子都死了。她哭著上了岸預備回舍衛城，經過河邊火化場，順便打聽娘家近況如何，沒想到火化場的人告訴她，現在正在火化的就是這家人，因爲剛經歷地震，房舍倒塌正好壓死了她的父母。她

簡直發瘋了，短短一兩天內，她失去了丈夫，兩個孩子，一對父母，情何以堪。她精神失常，裸奔至祇樹給孤獨園，許多人趕她走，只有佛陀招呼她，並且給她披了件袈裟遮體，並且爲她開示世間無常……，這位女居士當場開悟，證了果位。這個故事在印度曾拍成電影，很轟動、很感人。我們遙望著阿基拉瓦河，故事似乎正在重演著，細細地咀嚼「無常」，體會「無常」吧！的確印度的生活文化、人情風土，可說處處皆是佛法的展現，我們真的如同就活在經典裡面呢！

越過邊境來到尼泊爾邊境

離開了舍衛城，趕往距離 225 公里遠的尼泊爾藍毗尼園，約有七八個小時車程，在車上我們每個人輪流報告行程中的心得。中午依然找了個樹林，在大樹下進行午餐，我們竟然開始珍惜著最後一趟的「田邊嘸嘸樂」。在印度與尼泊爾邊界花了一兩小時等候簽證，有一位才十來歲，手脚動作快速伶俐的孩子，賣我們不少奶茶，其實只要辛勤工作，實在沒必要伸手乞討過活。下午三四點鐘，來到了尼泊爾，立刻感覺不同，街道乾淨，房舍也比較好，印度畢竟還是落後些。

我們來到一家新的旅館，很乾淨，但房間數容量不夠，十多個人還得住另外一家。今天算是最輕鬆的一天，下午四五點鐘安頓好後，許多人出門逛街，六七點鐘用了晚餐後，還早得很。晚上在頂樓房間內聚集了十多個人，喝茶聊天，直到十一點多才休息。

第十四天（2月20日）

藍毗尼園→加德滿都

早上八點多，很從容地用早餐，搭車前往尼泊爾邊境一公里處，佛陀的故鄉—迦毗羅衛國。此地於 1898 年英國考古學家發現，1972 年印度

考古學家挖出釋迦牟尼佛舍利塔中有佛陀舍利子，已將其舍利子存放於新德里博物館。因為有阿育王石柱可證明為釋族所住的迦毗羅衛國，為區分印度內的迦毗羅衛國，尼泊爾境內稱母親的國家，印度境內的迦毗羅衛國稱為父親的國家。

佛陀的家鄉

尼泊爾境內的迦毗羅衛國，有淨飯王的皇宮遺址，還有釋迦牟尼佛舍利塔，另有古紀寺院，較特別的是羅哈尼女居士寺院。羅哈尼女居士之父與釋迦牟尼佛之父是兄弟，也就是佛陀的堂妹。當釋尊成佛後，每位皇族都來見佛陀，唯獨羅哈尼沒有來，因為她正好身罹皮膚病。佛陀知道這是她前世業障，親自前去皇宮看羅哈尼，佛陀問她：「你可否將珠寶賣掉，蓋兩層屋舍給我及阿難住？」羅哈尼說：「好」！當蓋好一層樓時，佛陀就搬進去住，由羅哈尼每天來照顧佛陀，兩層樓都好的時候，羅哈尼居士的皮膚就已經好了。佛陀告訴她：「你過去世，曾當瓦拉那西國王的首位妻子，而我就是這個國王，耶輸陀羅為我第二位妻子，因為你很嫉妒第二位妻子得寵，用有刺的果子陷害耶輸陀羅，使其全身罹患皮膚病，你必須以蓋寺院供養佛陀來消除業障，即可因功德力而得以痊癒」。參觀完畢，隨後我們來到佛陀的出生地藍毘尼園。

佛陀出生地－藍毘尼園

悉達多太子的父親為迦毗羅衛國的淨飯王，母親摩耶夫人，摩耶夫人夜夢六牙白象入胎而懷孕。臨盆前，依印度習俗，必須回娘家分娩，夫人在半途中到了父親善覺國王的藍毘尼園沐浴休息，右手攀無憂樹而生了太子悉達多。太子一出生即七步蓮花，一手指天，一手指地說：「天上天下，唯我獨尊」。當時園中百花競放，百鳥爭鳴，天龍噴灑溫泉水為太子沐浴。此為太子誕生時藍毘尼景象。

1896 年，富勒發掘阿育王石柱的下半截，

1899 年穆克吉另作調查報告，1932 年尼泊爾政府在此嘗試挖掘。現在只見小小的摩耶夫人廟，廟內有兩幅浮雕，內容皆為摩耶夫人右手攀無憂樹而太子誕生像，一古一新。我們列隊頂禮後退出。

園內因為早期所建的房舍早已拆毀，只見以帆布搭棚，募款也已經募了不少，但遲遲未見動工重建，不要被有心人所利用才好。隔著方方的大水池後有一棵大菩提樹，樹葉間掛滿了西藏的經旗，紅的、白的、綠的、黃的……像極台灣建設公司推出房屋的旗海，頗顯俗氣。有位居士曾經來過，以為這棵樹就是無憂樹，趕緊繞樹三匝。其實園內唯一值得考慮的就是僅剩半截的阿育王石柱。我們繞石柱及遺跡三匝念佛號，作早課。這世間若無釋尊的誕生，眾生終日於無明中渾噩地度日子。感謝佛陀的誕生，讓眾生充滿了希望與光明。

搭乘小飛機到加德滿都

中午在藍毘尼園附近餐廳用餐，附近有不少攤



▲ 佛陀出生地上，樹立阿育王石柱

販，實念珠等佛教用品，十多天來購物的時間與機會都都很有限，總算可以逛逛買買了。兩點多搭車到飛機場，我們五十多人分乘三部十八人坐的小飛機，由尼泊爾邊界飛到加德滿都。這是我所坐過最小的飛機，駕駛座兩位駕駛人員，就像開車子一般，座位雙排各排只有一位，陳珍師姊上下飛機大費周章。第二部小飛機，正好遇到兩位駕駛人員吵架，全機屏息念佛，總算三部都平安到達。

到了加德滿都，好像從落後地區逐漸回到了文明的世界，街道繁榮，整齊、乾淨，我們下榻於熱鬧的市區中，方便於逛街購買物品，四五點鐘將行李及房間安頓好後，大家就急於出門採購了，七點半至九點才用晚餐。

第十五天（2月21日）

加德滿都

搭飛機觀賞喜馬拉雅山

早上懷著興奮的心情，準備搭小飛機觀賞喜馬拉雅山。因為雲層太高，小飛機也跟著飛高，衝出雲層，只見整個山脈的山頂部分，因為露出不多，氣勢並不够磅礴，有點失望，但總是也觀賞了這麼一圈，還領到證書。

又見亡者火化

下了飛機後到市區的印度廟參觀，印度廟位於河邊，但很乾枯，只像個大的污水溝。走著走著，嚇然發現對岸的人，正在為死者裹屍布下的衣服拖出後丟到水裡，馬上有人下水去撿衣服，我們看了傻眼。因為很近，看得很清楚，趕緊去找個位子坐下來，好好仔細看，以便將來作不淨觀。本來他們將死人斜躺在像洗衣板的斜面上，只是洗洗腳沾沾身體，然後由兩個人抬著轉幾圈後放在岸上平台的木堆上，僅有一個男眾（大概是兒子）跟著，然後在亡者臉上塗滿了紅粉，將酥油放在嘴裡，由嘴部

開始點火火化。一切都顯得那麼自然、簡單、平靜，很多的觀光客駐足觀看，絲毫不影響他們。我們所見的還是在河流上游，屬於高階層的婆羅門族的火化台，再往下游，階級愈低，河水愈混濁，河床散著燒過的木塊，屍體未化盡的部分，大概早已被狗給吃了吧！看完後，正是中午用餐時刻，老覺得反胃很不舒服。死亡，就這樣赤裸裸地呈現在眼前，沒有任何掩飾及裝扮，其實再怎麼裝飾，也於事無補呀！

四眼天神廟

下午餐後，驅車前往四眼天神廟（又名猴子廟），滿廟的猴子，很自然地與人共處，由廟往下可一眼望見加德滿都盆地。聽說加德滿都最早是個大湖，充滿了藍色的水，後來從中國去了一位文殊菩薩，用他的劍把山谷削了一個口，湖水流瀉，顯出了現在的加德滿都盆地，加德滿都可說是尼泊爾的縮影。尼泊爾處於西藏與印度間的高原上，顯得特別乾燥，生活文化息息相關。尤其尼泊爾建築，幾乎與中國木構造一樣，所不同的是增加了明顯的斜撐，牆面上以木材與磚材混合使用。

四眼天神廟由一個覆鉢為主體，下有基座，構



▲市區舊皇宮

成了地、水、火、風四部分，基座為地，覆鉢為水，因為是白色的蓮花瓣樣子，覆鉢上四方體立面各畫一對眼睛，用「？」當作鼻子，是尼泊爾文中的「一」字，是統一的象徵，眼睛部位代表火，而頂上風鈴傘蓋搖曳生風，代表風。大塔覆鉢接近地面有成行可轉的鐘，人人都可以去轉動它，叫做轉法輪。除了大塔本身外尚有九座建築物，大半都只能在外面參觀無法入內。週邊有許多賣藏密法器的小攤販，沿著階梯一直到山下。

市區舊皇宮·佛陀舍利塔

我們下了山，還到市區，德巴廣場，擺滿宗教用品及紀念物，再穿過舊皇宮到活女神的廟，這是尼泊爾皇室特有的信仰，在這個區域內充滿了道地的尼泊爾神祕的色彩。最後一個行程，到阿育王所建的佛陀舍利塔，造型與四眼天神廟很像，但規模小很多，聽說當時建造此塔相當缺水，而所用露水來完成的。我們頂禮，繞塔三匝後，各自尋找購買紀念品。這週邊的小店有很多西藏人，整個區域充滿了喇嘛。

採購紀念品

傍晚，大夥回到飯店後，立刻趕往附近的商店購物，連晚餐都顧不得用了。整個行程可說結束在尼泊爾，有購物之便，尤其即將要結束這回行程，即將向古印度及尼泊爾文明道別了，大家都想買點紀念品回去送人。

第十六天（2月22日）

加德滿都→曼谷

踏上歸途

今天搭乘到曼谷的班機為下午一點五十分，預計十一點半到達機場，也就是十點半由飯店出發即可。早餐八點用完後，大家將行李推送至 LOBY。又有許多人把握最後兩小時，再度上街採購，我們

台灣人確實富裕，購買力強，在國際間是很明顯的。終於每人行囊滿滿踏上了歸途。拾起滿懷欣喜，揮別了佛陀的故鄉。

過境曼谷

傍晚六點多到達曼谷機場，隨後到泰航飯店，八點鐘用晚餐，終於吃到家鄉的口味了，尤其是豆腐，算是無上佳肴。用完餐已九點多，幾位居士出門買榴槤、波羅蜜、椰子等當地水果。晚上好好休息，明天一大早又得趕路。

第十七天（2月23日）

曼谷→台灣

飛返家鄉

早上不到六點鐘，我們已坐在遊覽車巴士中，只見天都還沒亮，曼谷街上竟然已經車水馬龍，到處擁塞的現象。如此看來應該是個很勤奮的國家，但是為何經濟狀況並不好？七點四十五分飛機起飛，航向我們最熟悉、久違了的家鄉——台灣。

安抵國門

中午安全抵達桃園中正機場，全團五十一人平安回來，除了陳珍跌了一跤，骨折敷上石膏回來以外，每人身體都還算無恙。來接機的居士，餘悸猶存地描述著華航飛機失事之慘狀，接到人總算放下忐忑不安的心了。自從知道華航飛機失事事件後，我們還連著四天每天搭乘飛機，心裡不斷念佛，祈求平安，大家總算都平平安安返抵國門了。

結語

印度石窟朝聖之旅，滿了许多位正信佛教徒的心願，雖然過程中難免有所缺失，但每個人心中的感受如人飲水冷暖自知，可謂點滴在心頭。看盡文化古國——印度佛教的精華，培養信仰情操，堅定道心道業，體驗佛教文化生活。但願生生世世都能追隨佛陀的足跡，都能沐浴在佛法的喜悅中。

溪 頭 行

■ 雲父

五月是個榴花照眼、梅子初黃的月份。你不見嗎？蟬在高枝上長吟，蓮花在碧波中起舞，這就是五月多迷人的月份哪！八師父竟然安排這個月讓別苑讀經班的師生家長，作一次兩日一宿的溪頭之旅，阿彌陀佛！誰不去？你會不去嗎？師生家長在課堂上聞訊即報名一下子就滿了三輛遊覽車，真可稱得上是浩浩蕩蕩的一個團。

出發時間是五月十六日清晨。那天才四點半，俺就不敢再睡，索性起來洗漱一番，趕到別苑，已有幾位先到，可真是「休誇君早起，更有早起人」。別苑準備了供大家沿途食用的點心、糖果、飲料二十多箱。車子開來，大家七手八腳搬上了車，真叫快，人多心齊好辦事。

三車會合，向目的地前進。師姐將行程稍作介紹後，師父帶領共唱六字真言佛曲，繼由各位老師引導共作唱遊活動，最有趣的要數用地點及所作活動配對來自我介紹的節目了。如師父是在汽車頂上

開娃娃車，可真難為師父了。俺是在冷凍庫中下棋，俺怕管不了白黑勝負，先作冰人去也。諸如此類怪場所、怪作為、不一而足，每次都逗得大家哄車大笑。俺這鄉下佬打從心眼裏頭高興，八萬四千個汗毛孔都笑開來，真個是和樂以及人，慈悲以化衆，能當下行之是菩提心。

行抵彰化四面佛寺，車稍作停留，大家入寺隨喜，時值週末，前來參拜者絡繹不絕，寺隨山勢而建，格局不類一般佛刹，頗顯特殊。

車行至竹山用餐，並稍事休息，已是下午時分，續駛抵鳳凰谷鳥園，四周山色深秀，林木蓊鬱，令人塵慮頓消。園中導覽領路參觀，世界各地奇鳥珍禽畢集於此，導覽對各種鳥類之產地、特色、習性，無不詳細解說，並時出幽默問題，其答案常出人意外，引得大家笑聲不斷，同時也增長許多見聞，行至孔雀棲息處，那些鳥兒見這樣一大票人來探望它們，一一振羽開屏以示迎迓之意，倒真少見呢。澳州的食火雞則具有罕見的好胃口，丟個花生一口吞下，眉都不皺一下，話說回來它縐眉俺怎生看得出？說說而已。如果留心聽，那兒的蟬聲倒蠻特別的，嘹亮而多變化，不像平地蟬一音到底。將至最後瀑布時，師父傷足暫返，幾位師姐在旁照料，但願沒有大礙。

天忽然下起雨來，讀經班一些小男生急步奔回車上，俺恰攜有雨傘，安步走回，雨中山景別具風





韻，正如蘇東坡在湖州道中遇雨所作定風波一詞，前半闕所詠：「莫聽穿林打葉聲，何妨吟嘯且徐行，竹杖芒鞋輕勝馬，誰怕？一簑煙雨任平生……」觸景意生，反成雨中一樂，又一番山是山，水是水，俺在何處？

雨中結束賞鳥，全團直開溪頭，行行重行行，薄暮微雨中進入林區，在車上已問清俺的住房是12室，車停妥大家各尋住處，俺同一位同房師兄帶陳老師兩個學生，沿石徑察看兩旁的木屋，……七、八、九、十…可煞作怪，就是沒有標號十二的那棟，往來蹣跚兩三趟，只是找不到。迎面碰到楊師姐趕忙問「十二室到底在那兒啊？」「不就在那邊嗎？第四棟。」哈哈！只在前方二十公尺處，真叫得來全不費功夫，不過俺額上已汗津津地了，兩個小娃兒緊跟著，找不到時，多失面子！

入門是公用起居室，臥室四間分佈四角，後面紗門外是一廊廡，正對杉樹林，視界寬闊，臥室內一律上下舖四張，寢具還算乾淨。分妥床位，即往用餐，車行一日加上遊覽，也實在有點兒餓。許大的餐廳，上下兩層，竟然也座無虛席，當然還有別的旅遊團。餐畢精神恢復，大家都往會議廳，參加讀經班所準備的同樂節目，其中小朋友背唐詩中的長恨歌留給俺的印象最深，那麼長的七言古詩，十幾位學生，嗓音清亮，節奏鏗鏘，一口氣背下來，頗不容易；再就是師生家長共舞。看著大家載歌載

舞，陶然忘我的模樣兒，俺要不是手脚不利便，真想加進去偷閒學學少年呢。反觀師父倒是跳得蠻開心地，晚會歷時兩小時餘結束，爾後各返寢處。

翌晨天剛破曉，就被啁啾聲吵醒，聽吧！各式各樣的鳥兒彼鳴此應，露滴林葉、風送溪聲、都成天籟。渾然不覺有我。——此中有真意欲辨已忘言。起來看時好幾位都在廊廡下享受清晨那份寧謐。

七時至升旗台前作早操，廣場時有白鴿迴翔腋下，卻以人多停在簷頭，雖然大家顯露的客止是一片祥和，它們還是有點兒怕，——久處人間懼網罟，不省佛有度鳥心。

早餐後有兩個半小時的自由活時間，多半人決定去看神木，於是三五成群迤邐前往。山路曲折，都是上坡，久未登山，稍覺乏力。谷中時有人家，住在這裏，可稱世外桃源了。峰迴路轉，神木嚇然入目；不同於阿里山者是，它依舊生意蓬勃地矗立在雲空之下，——大木自有千載壽，寧識人世幾滄桑？拍照留個紀念吧。

回程由陳老師引路看了銀杏林，並參觀竹廬。千竿翠筠叢中一幢竹造建築，十分雅致，立久自覺綠意侵人眉宇，雖不雨也作瀟瀟聲。回到中心時已過午，即趕去餐廳，因午餐規定為十二時半。飯畢回房取行李，旋即登車踏上歸途，回望那一片濃綠的叢林，不免有些戀戀。它日重訪，問山林可曾無恙？如其有靈，含笑俺癡心依然。向晚安抵新竹。



寬謙法師，半年來（八十七年上半年度），除了法源寺固定法會活動，法源寺別苑固定之佛學課程，及二月七日～廿三日之“印度行”（另刊有文章）外，尚包含下列之弘法活動：

■學術研討會議

日 期	時 間	學 術 研 討 會 名 稱	法師個人部分	地 點
1月3, 4日	08:30~18:30	主辦“1998佛教建築設計與發展國際研討會”暨當代佛教建築展	並發表演文乙篇	慧日講堂
4月11, 12日	08:30~17:30	協辦“佛教文學與藝術學術研討會議”	並主持其中一場專題	台大思亮館

■佛教會

日 期	時 間	內 容	主 辦 單 位	地 點
5月14日	16:20~17:10	佛教建築	中國佛教會「八十七年度全國寺院負責人講習會」	台中萬佛寺
5月24日	19:00~21:30	西藏生死書第三篇	新竹市佛教青年會	新竹大慈講堂
6月11日	19:30~21:30	生死流轉	台北市佛教青年會	台北妙雲佛青學苑

■林口長庚醫院

日 期	時 間	講 題	地 點
1 月 12 日	19:00~21:30	八識規矩頌(一)	林口長庚醫院佛學社
3 月 9 日	19:00~21:30	八識規矩頌(二)	林口長庚醫院佛學社
4 月 13 日	19:00~21:30	八識規矩頌(三)	林口長庚醫院佛學社
5 月 11 日	19:00~21:30	八識規矩頌(四)	林口長庚醫院佛學社
6 月 15 日	19:00~21:30	八識規矩頌(五)	林口長庚醫院佛學社

■新竹工業技術研究院

日 期	時 間	講 題
1 月 6 日	18:30~21:00	印度佛教思想史(上)
1 月 13 日	18:30~21:00	印度佛教思想史(上)
1 月 20 日	18:30~21:00	印度佛教思想史(上)

■兒童讀經班

日 期	時 間	內 容	地 點
3 月 3 日	19:00~21:00	兒童讀經推廣與經驗談	新竹工業技術研究院
5 月 16, 17 日	07:00~17:00	兒童讀經班親子聯誼活動	溪頭、鳳凰谷鳥園

■專題演講

日 期	時 間	內 容	地 點
2月27, 28日 3月1日	08:30~20:30	三日尋燈“八識規矩頌”	法源寺別苑
6 月 27, 28 日	09:30~17:30	臨終關懷·生死大事專題演講	國立交通大學

■觀護人

日 期	時 間	內 容	地 點
4 月 23 日	09:30~11:30	確立生命之價值觀	法源寺別苑

法源寺別苑・學苑收支表

 收入
 支出

摘要	三月		四月		五月	
	新竹	台北	新竹	台北	新竹	台北
會費	293,135	24,800	181,827	57,803	206,020	31,945
利息收入	23,400	4,158	14,989	4,158		4,158
講義費	9,400	400	5,175	661	4,390	120
場地維持費用	6,600	14,920	20,000	11,500		27,200
贊助臨終關懷演講					140,000	
佛教美術論文索引	4,200		13,780	3,600	1,800	
其他收入					263,291	
薪資支出	53,000	60,000	53,000	60,000	53,000	40,000
文具用品	6,320	524	4,481	611	2,128	1,924
郵電費(郵資、季刊)	5,737	10,721	76,888	6,979	5,466	952
水電、瓦斯費、租金		20,000	8,075	20,000	41,500	20,000
管理費	10,294		10,294		10,294	
鐘點費	39,500	12,000	23,000	13,500	38,000	22,500
文宣費(海報、季刊、DM)			23,960		243,320	
雜費	8,917	115	11,457	543	9,860	5,917
贊助費	3,900	100,000	62,000			
生財器具	25,200		5,525			100,000
保險費(勞保、健保)	6,872		10,715		2,942	
修繕費		3,800	2,600		1,200	
圖書設備費	7,151		30,728			330
什項設備費	1,470		2,890			4,353
稅捐		254	209			
台灣佛教考察及車馬費				11,112	16,700	
出版品—佛教美術論文索引		99,490	385,580			
收入合計	336,735	44,278	235,771	77,722	615,501	63,423
支出合計	168,361	306,904	711,402	112,745	424,400	195,976
餘額	168,374	-262,626	-475,631	-34,973	191,091	-132,553

感謝「榮譽會員」長期護持道場

楊美惠 杜清標 李麗月 林淑蓮 莊博文 陳桂榮 葉金柚 陳春慧 黃淑娟 林振輝 陳丁妹 張素珠 陳萬吉 陳有地 吳蔡金玉
 高登海 陳淑娟 彭源進 李桂秀 葉瑞均 陳詠靖 王順華 林筱喈 李芳珠 張月玲 彭 錦 章文奎 何啓禧 詹裕保 葉倪明珠
 吳宏哲 楊瑞珍 黃芳蘭 蔣昭輝 張順慧 陳有利 徐茂安 楊漢川 嚴盛水 郭素梅 張寶玉 楊麗青 林寶楨 馮慶宇 王陳愛蓮
 蔡宜昌 張森重 林美鈺 余玉嬌 顏玉鸞 戴椿河 黃細王 曾文姬 吳 親 許明財 魏汝柔 張光輔 沈秀香 鄭鈴陽 楊黃金桃
 陳有益 洪國欽 郭寬裕 盧鳳玲 徐立人 蔡成景 黃木祈 陳麗華 陳家隆 李世程 陳璿妃 彭昇陽 張健鎮 李國楨 彭蔡校梅
 林照華 林燕芍 傅銘東 葉瑞圻 卓進勇 林志成 楊文雄 郭怡伶 呂劍榮 朱美蓮 黃良銘 鄧秀鸞 蔡桂花 楊明星 董莊月娥
 黃碧玉 呂碧蘭 李碧蘭 陳郁葉 曾煥鐘 黃鴻宜 黃春蘭 連麗鴻 王玉如 吳柏鏢 張恬君 張瑞華 林函誼 陳慧玲 曹中華
 李唯尊 楊子昂 黃秀琴 余肇嘉 李素美 陳信言 周蓉輝 洪乾雄 郭明澄 周雪娥 楊德雄 梁美惠 王俐文 周禮紅 陳明宗
 朱淑蓮 彭宗逖 齊中衛 楊聰智 王淡如 吳進步 楊婉悅 詹文玉 黃慶源 林世釗 蘇雲貞 顧 如 葉麗娟 葉祖耀 馮慶宇
 張蓮出 林英芳 官美智 陳 珍 黃金水 魏素美 于建中 吳金源 黃金石 陳桂玉 許琪文 駱素真 陳志銘 楊東泓 陳素卿
 葉義蕙 曾淑瓊 蔡碧蓮 葉麗華 黃春惠 溫文標 詹寶珠 張木欽 文宜文 李進生 葉雲進 洪國祥 張月華 吳武雄 劉振源
 閻以緯 周 奇 賴榮樹 王小莉 曾春子 洪櫻真 黃昭美 陳惠玲 李榮宗 夏肇平 鄭維謀 胡順萍 劉婉伶 徐華華 曾煥堂
 梁鴻鈞 張飛麟 孫玉嬋 甘佳正 蕭文周 范光鍾 張永青 高 瑋 楊照世 黃國益 陳鴻章 湯智能 楊志道 張嘉勳 呂麗滿
 許秀珍

■本名單將於法源寺水懺法會中祈福消災，以資銘謝。

諸供養中



法供養最

法源寺別苑

八十七年三月份功德錄

10500 元 功德箱
20000 元 曾廷珠
12000 元 郭素梅 王小莉 楊聰智
10000 元 楊麗青 黃芳菊
9000 元 寬謙法師
6000 元 林燕芳 章文奎
5000 元 陳幸伶
4000 元 李美蓮 李芳珠
3000 元 張永青 洪國欽 馮慶宇
李桂秀 郭明登 王玉如 楊水仙
張飛麟 周雪娥 張木欽 顧華
詹文玉 葉倪明珠 王陳愛蓮
張月華
2050 元 黃喬莉
2010 元 賴榮樹
2000 元 李明輝 吳貴君 邱月秋
黃德和 傅秀梅 郭彥廷 沈美女
顏宏儒 黃金水 彭宗遜 無名氏
莊博文 彭錦 洪梓宸 洪嘉翔
張月玲 林金瓊 彭源進 劉華芝
江細李 陳志銘
1500 元 無名氏 劉光明 林淑蓮
1200 元 樓佩貞
1000 元 張明琪 顏玉鸞 吳慶輝
王蕭雅 楊秀淑 陳翠香 戴椿河
洪國祥 葉麗華 蔡碧蓮 葉義惠
孫玉嫻 郭怡怡 盧鳳玲 陳麗華
徐寶珠 周台 謝麗珠 楊宗憲
吳義鳳 文宣文 周禮江 陳習日
楊明星 杜清標 楊滿川 徐茂安
張健鎮 嚴盛水 黃細玉 鄭錦陽
吳金源 林振輝 學農
湯智能 許明財 邱仙月 馬鳳珍
洪丁妹 張偉祥 黃文燦 高登海
洪永坤 范光鍾 蘇秀貞 周玲珍
葉淑雲 陳寶蓮 彭蔡枝梅
蔡博文建築師事務所 吳蔡金玉
600 元 胡廷麟
500 元 曹仲軒 古煥隆 陳文環
黃鈞嵐 吳素真 洪永欽 陳立憲
呂秋滿 林麗玉 彭杏純 柯金蓮
學名 張如姐 柳淑娥 林秀玉
柯李鳳 張清木 陳滿利 趙月娥
陳彥好 劉林玉環 三寶弟子
400 元 林耕檢
375 元 潘真真

300 元 汪倩玉 邵美菱 溫鎮遙
吳雪蘭 莊德政
200 元 徐明珠 葉錦生 葉金來
林鳳琪 林逸玲 彭秀菊 劉乃榮
陳純花 劉富美
100 元 蘇美清 梁郁琳 楊家生
王溫款 張麗珠 彭天戶 陳金誠
彭景陽 彭寶慧 彭佩芳 陳相
鄭月娥 陳立偉 郭伊芬 溫木蘭
朱玉櫻 郭佳燕 郭美鈴 朱元寶
朱元宏 朱玉琴 朱添敏
弘法基金
1000 元 郭采苓

八十七年四月份功德錄

6750 元 功德箱
5000 元 香光尼衆佛學院圖書館
3000 元 李世程 學婉 林燕芳
陳素卿 蕭清川 楊水仙 張活君
陳桂玉 新竹榮譽觀護人協進會
2000 元 彭盛發 林志成 無名氏
彭源進 趙芝震 蔡桂花 曹仲華
郭彥廷 湯智能 陳珍 碧仙寺
胡慧珍 余玉嬌 黃金水 李洪茂
黃光杰 吳雲花 吳誠涵 蔣昭輝
葉倪明珠 林劉圓珠
洪振平建築師事務所
1600 元 劉書硯
1500 元 李秉鴻 蘇育禾
1050 元 賴榮樹
1000 元 黃貞蘭 陳志銘 吳慶輝
洪乾雄 蔡碧蓮 葉麗華
葉義惠 周雪娥 孫玉嫻 吳金源
周禮江 楊明星 莊博文 陳泓宇
張詠弘 顏慶廷 周姿芳 林桂蓉
曾桂榮 吳金模 張永青 曾秋雲
郭小蓮 沈美女 陳翠香 吳明娟
胡月霞 李錦珍 洪筠雅 溫瑞祥
吳吳軒 陳明均 曾煥堂 吳義鳳
顏玉鸞 郭怡怡 陳伯涵 郭家源
李傑 楊雅儒 李智鈞 魏子偉
陳逸 王辰仔 潘君穎 楊書承
溫文標 文宣文 黃紋綺 宏德
吳美菊 鄭雪 謝貞貞 李麗芳
歐嫺娟 彭春樓 謝惠琴 彭杏純
吳錦玉 徐義花 張素珠 吳宏哲

陳梅花 楊宗憲 陳虹汝 鄭錦陽
黃細玉 杜清標 嚴盛水 張健鎮
徐茂安 楊滿川 黃建文 鄭秀鳳
洪明月 官秀玉 陳宜雲 周錦樓
胡蔚茂 毛美娜 陳玉玲 陳美貞
高登海 黃啓祥 陳讓任 詹昕妹
施淑婷 邱仙月 施柔明 戴椿河
盧鳳玲 吳蔡金玉 彭蔡枝梅
960 元 陳璧珠
700 元 許文美
600 元 陳信雄 陳淑婷
500 元 李桂秀 張婉妙 學農
蕭月英 蕭月華 蕭麗華 沈秀香
張綺棠 陳川 陳結芳 陳肇楷
范振文 徐寶珠
417 元 曾洋洋
300 元 汪倩玉 邵美菱 溫鎮遙
黃老傳 莊德政 陳靖淵 張來君
顧祥 陳肇楷
200 元 彭秀菊 林佩琪 林逸玲
劉先生 楊桂珠 劉丹原 溫木蘭
劉乃榮 陳純花 劉富美
150 元 吳欽德
100 元 梁郁琳 葉錦生 葉金來
徐明珠 楊家生 王溫款 張麗珠
彭天戶 陳金誠 彭景陽 彭寶慧
彭佩芳 陳相 鄭月娥 陳立偉
陳伊芬 朱玉櫻 郭佳燕 郭美鈴
朱元寶 朱玉琴 朱添敏 朱元宏

助印佛教美術論文索引

1000 元 郭小蓮

八十七年五月份功德錄

10000 元 功德箱
12000 元 楊忠道
10000 元 張順慧 曾煥堂 張嘉勳
蔡成景
9000 元 沈秀香
7000 元 張素珠
5000 元 彭春美
4000 元 吳進步
3000 元 廖宜奇 陳璿妃 林寶楨
楊水仙 周奇
2400 元 任奇麗
2000 元 王玉如 郭明登 駱素貞
郭小蓮 楊玉竹 王玉蕊 張月玲
彭采丞 彭錦 黃金水 郭彥廷

林志成 楊秋貴
1800 元 楊文玉
1200 元 溫文標 戴椿河 盧鳳玲
游秀珍 鄭秀治 劉芳珠
1000 元 溫文標 陳志銘 楊明星 周禮江 顏玉鸞
許明財 陳美雲 李芳華
吳貴君 吳義鳳 蔡碧蓮 葉麗華
葉義惠 孫玉嫻 楊宗憲 莊博文
呂麗滿 陳翠香 許秀珍 鄭月裡
游秀珍 鄭錦陽 黃細玉 杜清標
張健鎮 嚴盛水 徐茂安 楊滿川
陳梅花 曾煥堂 邱仙月 林振輝
郭應鴻 傅兆維 陳賢女 張保怡
吳金源 顏明宏 廖玉鳳 張玉蓮
高登海 賴榮樹 彭蔡枝梅
吳蔡金玉 禪源法師
620 元 德恭
600 元 宋在欣 葉淑雲
500 元 徐寶珠 何碧燕 陳櫻花
羅美蓉 藍玲秀 陳文環 陳彥好
吳麗山
400 元 周玉娥
350 元 楊仙女
300 元 陳國香 王倩玉 吳素真 溫鎮遙
邵美菱 汪倩玉 陳彩玲 辛又方
萬既文 吳雪菊 劉黃秀金
250 元 杜澄隆
200 元 楊義洲 林佩琪 林逸玲
林素蘭 劉乃榮 陳純花 劉富美
吳佩瑜 伯母 三寶弟子
100 元 徐明珠 葉金來 葉錦生
楊家生 王溫款 張麗珠 彭天戶
陳金誠 彭景陽 彭寶慧 彭佩芳
陳相 鄭月娥 陳立偉 陳伊芬
溫木蘭 朱玉櫻 郭佳燕 郭美鈴
朱元寶 朱元宏 朱玉琴 朱添敏
梁郁琳 許修瑞 張淑美

助印佛教美術論文索引

1000 元 鄭秀吉

贊助案頭之旅

3000 元 楊麗青

贊助臨終關懷生死大事專題系列演講

100000 元 三寶弟子
20000 元 無名氏
10000 元 何啓菴 林慶春

覺風學苑

八十七年三月份功德錄

300 元 功德箱
12000 元 傅銘東
6000 元 黃昭美
2000 元 陳淑娟 李碧蘭
1000 元 李惠卿 王淡如 李榮宗
黃國益 楊照世 高瑋
楊黃金桃 童莊月娥
650 元 學農
500 元 黃麗虹 昭慧法師
270 元 心讀法師等

250 元 吳昊軒 吳昊儒

八十七年四月份功德錄

12000 元 呂紹鴻
8000 元 葉瑞祥
6000 元 黃昭美
5000 元 郭先倫
4000 元 呂碧蘭
2000 元 李俊梅 楊照世
1500 元 李麗淑
1000 元 王淡如 何秀娟 徐許春

徐偉倫 陳坤女 黃明英 黃國益
楊黃金桃
500 元 楊雪梅 王熹雅 王仕中
黃瑞娟 祁大關 黃麗虹 陳明凱
250 元 吳昊儒 吳昊軒
200 元 周淑明
100 元 陳篤恭

八十七年五月份功德錄

145 元 功德箱
6000 元 黃昭美

3000 元 楊照世 李素美
2000 元 陳淑娟 鄭維謀 蔡采杏
李俊梅
1000 元 呂碧蘭 黃國益 楊明星
王淡如 李碧蘭 無名氏 李榮宗
500 元 陳秀慧 蔡素男 陳炎茂
黃麗虹 黃寧 黃傑 楊黃金桃
300 元 申一中
250 元 吳昊軒 吳昊儒



寬謙法師弘法錄音帶目錄

- | | | | | | |
|---------------------|----------|---------|-----------------|----------|-------|
| 1. 寶積經（新版） | 54卷／60分鐘 | 法源寺別苑 | 7. 藥師經講記 | 23卷／60分鐘 | 法源寺別苑 |
| 2. 地藏菩薩本願經（台語） | 29卷／60分鐘 | 永明寺地藏法會 | 8. 中觀今論 | 35卷／60分鐘 | 工研院 |
| 3. 印度佛教思想史 | 58卷／60分鐘 | 法源寺別苑 | 9. 金剛經 | 26卷／60分鐘 | 法源寺別苑 |
| 4. 成佛之道 | 24卷／60分鐘 | 工研院 | 10. 金剛經（三日尋燈） | 25卷／60分鐘 | 法源寺別苑 |
| 5. 唯識學（八識規矩頌及唯識三十頌） | 26卷／60分鐘 | 工研院 | 11. 緣起性空看人生 | 6卷／60分鐘 | 明善寺 |
| 6. 八識規矩頌 | 23卷／60分鐘 | 法源寺別苑 | 12. 八識規矩頌（三日尋燈） | 23卷／60分鐘 | 法源寺別苑 |

備註：60分鐘每卷50元，歡迎訂購。

中國佛教美術論文索引

由本會策劃執行經年，特別邀請國內著名佛教藝術學者李玉珉教授主編，
為我國第一部中國佛教藝術工具書。

輯錄1930~1993年間出版的歐美、中、日各國學者的研究論文，
有系統的歸納編纂，

讀者可依作者、朝代、地區、美術形式、圖像、西藏等六大類檢索。

資料豐富且查閱便利，相信不僅有助於學者研究，

也將節省大家蒐集資料的耗時，

並提供一個讓大眾認識中國佛教美術研究成果的管道。

這本書的出版，是我們邁向專業的第一步，

為期能長遠的延續，每本酌收佛教藝術出版贊助基金。

一般郵購（平裝）700元（精裝）1000元

護法會員（平裝）600元（精裝）900元

在學學生（平裝）500元（精裝）800元

免費提供圖書館、美術館、學校、法師收藏，有需要者，歡迎來函索取。

1998佛教建築設計與發展 國際研討會議實錄暨論文集

本書蒐集了87年1月34日於慧日講堂會議中，
國、內外學者所發表的論文、主題演講稿、
現場評論、問題討論的記錄，觀摩作品的介紹，
以及場內、外大家熱烈參與的照片多幅。

即將出版，歡迎預約

三日尋燈 唯識三十頌

世親菩薩造，玄奘大師譯，
以三十偈頌六百言，
詮釋唯識教義，闡述大乘法相之妙趣，
只要三天，
萬緣放下，全程參與，
讓寬謙法師有系統、有組織地，
帶您一窺唯識的全貌。

日期：87年國曆8月14.15.16日
（週五、六、日三天）

時間：上午8:30～晚上8:30

報名：即日起，額滿為止。

主講者：寬謙法師

地點：法源寺別苑

08:30~10:00	上課
10:30~12:00	上課
14:00~15:30	上課
16:00~17:30	上課
19:00~20:30	討論

